

XTOOL | P2

Instructions | Anweisungen | Instrucciones | Instructions | Istruzioni |
Instructies | Instruções | Инструкция | 使用説明 | 지침 | 使用説明 | 使用说明

XTOOL



EN	Statement	1
	Safety first (important)	5
	List of items	22
	Meet your xTool P2	24
	Understand the indicator and screen	26
	Use the material clamps	39
	Use xTool P2	41
	Use Rotary Attachment	42
	Declaration of conformity	44
	FCC statement	44
	After-sales services	45
	For online help, visit support.xtool.com .	
	To start using the machine, see the <i>Quick Start Guide</i> .	

DE	Erklärung	1
	Sicherheit geht vor (wichtig)	5
	Liste der Teile	22
	Lernen Sie Ihr xTool P2 kennen	24
	Verständnis von Kontrollleuchte und Bildschirm	26
	Verwenden der Materialklemmen	39
	xTool P2 verwenden	41
	Verwenden Sie die Rotationsvorrichtung	42
	Konformitätserklärung	44
	Kundendienst	45
	Die Online-Hilfe finden Sie unter support.xtool.com .	
	Um das Gerät in Betrieb zu nehmen, lesen Sie die <i>Kurzanleitung</i> .	

ES	Informe	1
	Primero la seguridad (importante)	8
	Lista de artículos	22
	Conozca a su xTool P2	24
	Comprensión del indicador y la pantalla	29
	Uso de las abrazaderas para el material	39
	Utilice xTool P2	41
	Uso del Módulo Rotativo	42
	Declaración de conformidad	44
	Servicio de posventa	45
	Para obtener ayuda en línea, visite support.xtool.com .	
	Para empezar a utilizar la máquina, consulte la <i>Guía de inicio rápido</i> .	

FR	Déclaration	2
	La sécurité d'abord (Important)	9
	Liste des éléments	22
	Découvrez votre xTool P2	24
	Comprendre l'indicateur et l'écran	30
	Utiliser les pinces à matériau	39
	Utiliser xTool P2	41
	Utilisation de l'accessoire rotatif	42
	Déclaration de conformité	44
	Services après-vente	45
	Para obtener ayuda en línea, visite support.xtool.com .	
	Para empezar a utilizar la máquina, consulte la <i>Guía de inicio rápido</i> .	

IT	Dichiarazione	2
	La sicurezza prima di tutto (importante)	11
	Elenco degli articoli	22
	Scopri il tuo xTool P2	24
	Informazioni sull'indicatore e sullo schermo	31
	Utilizzo dei morsetti di fissaggio del materiale	39
	Usare xTool P2	41
	Utilizza il tuo Modulo Rotary	42
	Dichiarazione di conformità	44
	Servizi post-vendita	45
	Per supporto online, visitare support.xtool.com .	
	Per iniziare a utilizzare la macchina, consultare la <i>Guida rapida</i> .	

NL	Verklaring	2
	Veiligheid eerst (belangrijk)	13
	Lijst van onderdelen	22
	Maak kennis met uw xTool P2	24
	Inzicht in de indicator en het scherm	32
	De materiaalklemmen gebruiken	39
	Gebruik van xTool P2	41
	Roterende hulpstuk gebruiken	42
	Conformiteitsverklaring	44
	Dienst na verkoop	45
	Ga voor online hulp naar support.xtool.com .	
	Raadpleeg de <i>Korte handleiding</i> om de machine in gebruik te nemen.	

PT	Declaração	2
	Segurança em Primeiro Lugar (Importante)	14
	Lista de itens	22
	Conheça a sua xTool P2	24
	Compreenda o indicador e o ecrã	33
	Utilizar os grampos de material	39
	Utilizar xTool P2	41
	Utilização do Módulo Rotativo	42
	Declaração de conformidade	44
	Serviços de pós-venda	45
	Para ajuda online, visite support.xtool.com .	
	Para começar a utilizar a máquina, ver o <i>Manual de referência rápida</i> .	

RU	Заявление	3
	Безопасность прежде всего (важно)	16
	Список деталей	22
	Знакомство xTool P2	24
	Ознакомление с индикатором и экраном	34
	Используйте зажимы для материалов	39
	Использование xTool P2	41
	Использование ротационной насадки	44
	Послепродажное обслуживание	45
	Для получения интерактивной справки посетите сайт support.xtool.com .	
	Чтобы начать пользоваться аппаратом, обратитесь к <i>Краткое руководство по началу работы</i> .	

JP	説明	3
	安全第一(重要)	17
	内容物一覧	22
	xTool P2の紹介	24
	インジケータリングとステータス表示の理解	35
	素材クランプの使い方	39
	xTool P2 使用	41
	回転装置の使用	42
	アフターサービス	45
	オンラインヘルプは、 makeblock.com/cn/docs/xtool-jp をご覧ください。	
	本機を使い始めるには、『クイックガイド』をご覧ください。	

KO	성명	3
	안전 제일 (중요함)	18
	아이템 목록	22
	xTool P2를 만나보세요	24
	화면 표시 등 및 화면 속지	36
	소재 클램프 사용	39
	xTool P2 사용	41
	로터리 연결키트 사용법	42
	애프터 서비스	45
	온라인 도움말을 보려면 support.xtool.com 을 방문하십시오.	
	본 제품의 사용을 시작하려면 「빠른 시작 가이드」를 참고하시기 바랍니다.	

TC	聲明	3
	安全第一(必讀)	20
	物品清單	22
	認識xTool P2	24
	瞭解指示燈環和狀態顯示螢幕	37
	使用材料固定夾	39
	使用xTool P2	41
	使用旋轉附件	42
	售後服務	45
	如需在線幫助，請前往 support.xtool.com 。	
	要開始使用本產品，請參考《快速使用指南》。	

ZH	声明	4
	安全第一(必读)	21
	物料清单	22
	认识 xTool P2	24
	了解指示灯环和状态显示屏	38
	使用材料固定夹	39
	使用 xTool P2	41
	使用旋转附件	42
	有毒有害物质或元素	45
	售后服务	45
	在线帮助，可访问 makeblock.com/cn/docs 。	
	要开始使用本产品，请参考《快速使用指南》。	

Statement | Erklärung | Informe | Déclaration | Dichiarazione | Verklaring | Declaração | Заявление | 説明 | 성명 | 聲明 | 声明

EN

- Thank you for choosing xTool products!
- If you use the product for the first time, read carefully all the accompanying materials of the product to improve your experience with it. If you do not use the product according to the instructions and requirements of the Manual, or mis-operate the product due to misunderstanding, etc., the Company shall bear no responsibility for any loss resulting therefrom.
- The Company has collated the content of the Manual rigorously and carefully, but errors or omissions may remain.
- The Company is committed to continuously improving product functions and service quality, and therefore reserves the right to change any product or software described in the Manual and the content of the Manual at any time.
- The Manual is intended to help you use the product properly and does not include any description of hardware and software configuration. For product configuration, refer to the related contract (if any) and packing list, or consult your distributor. Images in the Manual are for reference only and the actual product may vary.
- Protected by copyright laws and regulations, the Manual shall not be reproduced or transcribed in any way, or be transmitted on any wired or wireless network in any manner, or be translated into any language, or be modified in any way, such as content, image, or layout modification, without the prior written authorization of the Company.

DE

- Vielen Dank, dass Sie sich für xTool-Produkte entschieden haben!
- Wenn Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen, lesen Sie bitte sorgfältig das gesamte Begleitmaterial des Produkts durch. Wenn Sie das Produkt nicht gemäß den Anweisungen und Anforderungen des Handbuchs verwenden oder das Produkt fehlerhaft betreiben, übernimmt das Unternehmen keine Verantwortung für daraus resultierende Schäden.
- Das Unternehmen hat den Inhalt des Handbuchs sorgfältig und gewissenhaft zusammengestellt, aber es können Fehler oder Auslassungen bestehen.
- Das Unternehmen ist bestrebt, die Produktfunktionen und die Servicequalität ständig zu verbessern, und behält sich daher das Recht vor, die im Handbuch beschriebenen Produkte oder Software sowie den Inhalt des Handbuchs jederzeit zu ändern.
- Das Handbuch soll Ihnen helfen, das Produkt richtig zu benutzen und enthält keine Beschreibung der Hardware-

und Softwarekonfiguration. Für die Produktkonfiguration lesen Sie bitte den zugehörigen Vertrag (falls vorhanden) und die Packliste oder wenden Sie sich an Ihren Händler. Die Abbildungen in diesem Handbuch dienen nur als Referenz und das tatsächliche Produkt kann davon abweichen.

- Die Anleitung ist urheberrechtlich geschützt. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung seitens des Unternehmens darf die Anleitung weder auf irgendeine Weise reproduziert, umgeschrieben, auf irgendeine Weise über ein kabelgebundenes oder kabelloses Netzwerk übertragen oder in irgendeine Sprache übersetzt werden, noch dürfen irgendwelche Änderungen daran vorgenommen werden, beispielsweise in Bezug auf Inhalt, Abbildungen oder Layout.

ES

- ¡Bienvenido al uso de los productos xTool!
- Si está utilizando este producto por primera vez, lea cuidadosamente todo el material que lo acompaña para mejorar la experiencia con el producto. Si no utiliza este producto de acuerdo con las instrucciones y requisitos del Manual u opera el producto de manera errónea, etc., la empresa no se hará responsable de ningún daño.
- La empresa ha cotejado el contenido del manual de manera rigurosa; sin embargo, pueden llegar a quedar algunos errores u omisiones.
- La empresa se compromete a seguir mejorando las funciones de sus productos y la calidad de sus servicios y, por lo tanto, se reserva el derecho de cambiar cualquier producto o software descrito en el Manual, así como también el contenido del Manual en cualquier momento.
- La función de este Manual es la de ayudarlo a utilizar este producto de manera apropiada y no incluye ninguna descripción de la configuración del hardware o software. Para ver la configuración del producto, revise el contrato relacionado (si existe) y la lista de embalaje, o consulte al distribuidor. Las imágenes en el Manual son únicamente de referencia y pueden variar con respecto al producto real.
- El manual está protegido por las leyes y reglamentos sobre derechos de autor y no podrá reproducirse ni transcribirse en ningún modo, ni transmitirse por ninguna red alámbrica o inalámbrica de ninguna forma, ni traducirse a ningún idioma, ni modificarse en modo alguno en su contenido, imagen o maquetación, sin la autorización previa por escrito de la empresa.

FR

- Bienvenue sur les produits xTool !
- En cas de première utilisation du produit, lisez attentivement tous les documents d'accompagnement du produit afin d'améliorer votre expérience avec celui-ci. La société ne sera pas responsable des pertes qui résulteront d'une utilisation incorrecte du produit selon les instructions et les exigences du manuel, ou d'une mauvaise utilisation du produit en raison d'un malentendu de votre part.
- La société a rassemblé le contenu du manuel avec rigueur et attention, mais il est possible qu'il subsiste des erreurs ou des omissions.
- La société s'engage à améliorer continuellement les fonctions des produits et la qualité du service, et se réserve donc le droit de modification de tout produit ou logiciel décrit dans le manuel et le contenu du manuel à tout moment.
- Le manuel est destiné à vous aider à utiliser le produit correctement et ne comprend aucune description de la configuration matérielle et logicielle. Reportez-vous au contrat correspondant (le cas échéant) et à la liste de colisage pour la configuration du produit, ou consultez votre distributeur. Les images du manuel sont fournies à titre de référence uniquement et le produit réel peut varier.
- Protégé par les lois et réglementations sur le droit d'auteur, le manuel ne doit pas être reproduit ou transcrit de quelque manière que ce soit, ni transmis sur un réseau avec ou sans fil de quelque manière que ce soit, ni traduit dans quelque langue que ce soit, ni modifié de quelque manière que ce soit, notamment en ce qui concerne le contenu, les images ou la mise en page, sans l'autorisation écrite préalable de la société.

IT

- Benvenuti all'utilizzo dei prodotti xTool!
- Se utilizzi il prodotto per la prima volta, leggi attentamente tutti i documenti forniti per un'esperienza migliore. Se non si utilizza il prodotto secondo le istruzioni e i requisiti del manuale, o se si utilizza il prodotto in modo errato a causa di incomprensioni, ecc., la azienda non può assumersi alcuna responsabilità per eventuali perdite derivate.
- La azienda ha redatto questo Manuale con rigore e attenzione, ma possono comunque essere presenti errori o omissioni.
- La azienda si impegna a migliorare continuamente le funzioni del prodotto e la qualità del servizio, e pertanto si riserva il diritto di modificare qualsiasi prodotto o software descritto nel Manuale e il contenuto dello stesso in qualsiasi momento.
- Il Manuale ha lo scopo di aiutare l'utente a utilizzare correttamente il prodotto e non include alcuna descrizione della configurazione hardware e software. Per la configurazione del prodotto, fare riferimento al relativo contratto (se presente) e all'elenco di imballaggio oppure rivolgersi al distributore. Le immagini nel Manuale sono solo di riferimento e il prodotto reale può variare. Secondo le leggi e le norme sul diritto d'autore, non è consentito riprodurre o trascrivere il manuale in nessun

modo, né trasferirlo in nessuna forma in una rete via cavo o wireless, né tradurlo in qualsiasi lingua, né modificarlo in alcun modo, ad esempio nel contenuto, nelle immagini o nel layout senza previa autorizzazione scritta dell'azienda.

NL

- Welkom bij xTool producten!
- Als u het product voor de eerste keer gebruikt, lees dan zorgvuldig alle begeleidende materialen van het product om uw ervaring met het product te verbeteren. Als u het product niet volgens de instructies en eisen van de handleiding gebruikt, of het product verkeerd gebruikt door een misverstand, etc., zal het Bedrijf geen verantwoordelijkheid dragen voor enig verlies dat hieruit voortvloeit.
- Het Bedrijf heeft de inhoud van de handleiding zorgvuldig verzameld, maar er kunnen fouten of omissies in voorkomen.
- Het Bedrijf streeft naar een voortdurende verbetering van de productfuncties en de kwaliteit van de service, en behoudt zich daarom het recht voor om elk product of software beschreven in de Handleiding en de inhoud van de Handleiding op elk moment te wijzigen.
- De handleiding is bedoeld om u te helpen het product correct te gebruiken en bevat geen beschrijving van de hardware- en softwareconfiguratie. Raadpleeg voor de productconfiguratie het (eventuele) bijbehorende contract en de paklijst, of neem contact op met uw distributeur. Afbeeldingen in de handleiding dienen alleen ter referentie en het werkelijke product kan afwijken.
- Deze handleiding wordt auteursrechtelijk beschermd en mag, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van het Bedrijf, op geen enkele wijze worden gereproduceerd of getranscribeerd. Tevens mag deze niet worden verzonden via een bekabeld of draadloos netwerk, naar enige taal worden vertaald, en deze mag op geen enkele wijze waar het bijvoorbeeld de content, afbeeldingen of lay-out betreft, worden gewijzigd.

PT

- Muito obrigado por escolher a xTool!
- Se estiver a usar o produto pela primeira vez, leia atentamente todos os materiais que acompanham o produto para melhorar a sua experiência com ele. Se não usar o produto de acordo com as instruções e exigências do Manual, ou operar o produto de forma incorreta devido à má compreensão etc., a Empresa não se responsabilizará por qualquer prejuízo resultante.
- A Empresa compilou o conteúdo do Manual rigorosa e cuidadosamente, mas podem existir erros ou omissões.
- A Empresa compromete-se a melhorar continuamente as funções do produto e a qualidade do serviço e, portanto, reserva-se o direito de alterar qualquer produto ou software descrito no Manual e o conteúdo do Manual a qualquer momento.
- O Manual destina-se a ajudá-lo a usar o produto corretamente e não inclui qualquer descrição de

configuração de hardware e software. Para a configuração do produto, consulte o contrato relacionado (se houver) e a lista da embalagem ou consulte o seu distribuidor. As imagens no Manual são somente para referência e o produto real pode variar.

- Protegido pelas leis e regulações de direito de autor, o Manual não deve ser reproduzido ou transcrito de nenhuma forma, ou ser transmitido em nenhuma rede com ou sem fio de qualquer maneira, ou ser traduzido em qualquer idioma, ou ser modificado de qualquer forma, tais como modificação de conteúdo, imagem, ou layout, sem a autorização prévia por escrito da Empresa.

RU

- Поздравляем с приобретением продукта xTool!
- Перед установкой и первым использованием изделия внимательно ознакомьтесь со всеми сопроводительными материалами, чтобы улучшить ваш опыт работы с ним. Если вы не используете продукт в соответствии с инструкциями и требованиями Руководства, или неправильно эксплуатируете продукт из-за недопонимания и т.д., Компания не будет нести никакой ответственности за любые убытки, возникшие в результате этого.
- Компания тщательно и аккуратно составляли руководство, однако не может гарантировать отсутствие ошибок или упущений в Руководстве.
- Компания стремится постоянно улучшать функциональность продукта и качество обслуживания, и поэтому оставляет за собой право изменять любой продукт или программное обеспечение, описанное в руководстве и содержание руководства в любое время.
- Руководство предназначено для помощи в правильном использовании продукта и не содержит описания аппаратной и программной конфигурации продукта. Для конфигурации продукта, пожалуйста, обратитесь к соответствующему контракту (при наличии) и упаковочному листу, или проконсультируйтесь с Вашим дистрибьютором. Изображения, приведенные в руководстве используются только в качестве примера и могут отличаться от фактического продукта.
- На Руководство распространяется действие законов и постановлений об авторском праве. Запрещается каким-либо образом воспроизводить или переписывать Руководство, а также распространять его по проводным или беспроводным сетям, переводить на другие языки или изменять какие-либо его части, в том числе содержимое, изображения или оформление, без предварительного письменного разрешения Компании.

JP

- xTool製品へようこそ!
- 製品の利用体験を向上させるために、本製品を初めて使用する場合は製品に付属するすべての資料をよくお読みください。取扱説明書の説明や要求事項に従って製品を使用しなかった場合、または誤解などにより製品を誤操作した場合、当社はそれによって生じたいかなる

損失についても責任を負わないものとします。

- 当社は、本書の内容を厳密かつ慎重に照合しておりますが、誤字や脱字が残っている場合があります。
- 当社は、製品の機能とサービスの品質を継続的に改善することに専念しており、本書に記載されている製品またはソフトウェア、および本書の内容について、いつでも変更する権利を留保します。
- 本書は、ユーザーが製品を適切に使用することを目的とし、ハードウェアおよびソフトウェアの構成に関する説明は含まれていません。製品の構成については、マニュアルを参照してください。本書の画像は参照用であり、実際の製品と異なる場合があります。
- 本マニュアルは、著作権法および規制によって保護されているため、当社の書面による事前の許可なしに、本書をいかなる手段によっても複製、転写したり、いかなる有線または無線ネットワークでいかなる方法によっても送信したり、いかなる言語に翻訳したり、いかなる内容、写真、レイアウトなどの変更を行ったりすることを禁じます。

KO

- xTool 제품을 구입해 주셔서 감사합니다!
- 본 제품을 처음 사용하는 경우 제품과 함께 제공되는 모든 자료를 주의 깊게 읽으시면 더 나은 사용 경험을 즐기실 수 있습니다. 본 사용설명서의 지시 및 요구사항에 따라 본 제품을 사용하지 않거나, 이해 부족 등으로 제품을 오작동 시킨 경우, 그 회사 손실 대해 일체의 책임을 지지 않습니다.
- 그 회사 사용설명서의 내용을 엄밀하고 주의 깊게 정리하였으나 해당 설명서에는 오류나 누락이 있을 수 있습니다.
- 그 회사 제품의 기능과 서비스 품질을 지속적으로 개선하기 위해 최선을 다하고 있으며, 이에 따라 사용설명서 및 여기 내용에 설명된 제품이나 소프트웨어를 언제든지 변경할 수 있는 권리를 보유합니다.
- 본 사용설명서는 제품을 올바르게 사용하는 데 도움을 드리기 위해 제작되었으며 하드웨어 및 소프트웨어 구성에 대한 설명은 포함하지 않습니다. 본 제품 구성에 대해서는 관련 계약서(있는 경우) 및 포장 목록을 참조하거나 대리점에 문의하세요. 본 사용설명서의 이미지는 참고용이며 실제 제품과 다를 수 있습니다.
- 저작권법 및 규정으로 보호되는 이 설명서는 회사의 사전 서면 승인 없이 어떠한 방식으로든 복제 또는 복사하거나, 어떠한 방식으로든 유선 또는 무선 네트워크를 통해 전송하거나, 어떠한 언어로든 번역하거나, 콘텐츠, 이미지 또는 레이아웃 수정과 같은 어떠한 방식으로든 수정할 수 없습니다.

TC

- 感謝您選擇使用 xTool 產品!
- 若您是初次使用此產品，請仔細閱讀此產品的所有隨附材料，以提高您的使用體驗。若您未按照本手冊的說明和要求條件使用產品，或因誤解等原因誤操作產品而造成的損失，公司不承擔任何責任。
- 公司對本手冊的內容進行了嚴格、仔細的校對，但仍可能存在錯誤或疏漏。
- 公司不斷改進產品功能、提升服務品質，保留隨時更改本手冊所敘述任何產品或軟體的內容的權利。
- 本手冊旨在幫助您正確使用產品，不包括任何硬體和軟體組態說明。關於產品組態，請參考相關合同（如有）和打包清單，或諮詢經銷商。手冊中的影像僅供參考，實際產品可能會有不同。
- 本手冊受著作權法保護。未經公司事先書面授權，不得以任何方式複製或抄錄本手冊、不得以任何形式在任何有線或無線網路中傳送本手冊、不得將本手冊翻譯成任何語言，也不得對本手冊的任何內容、圖片、編排等進行修改。

ZH

- 欢迎使用 xTool 产品!
- 首次使用本产品,请先仔细阅读随产品配送的所有资料,以便更好地使用本产品。若未能依照说明和要求使用产品,或由于理解错误等原因误操作本产品,公司将不对由此导致的任何损失承担任何责任。
- 公司已经对本手册的内容进行了严格、仔细的校勘,但不能确保本手册完全无错误或是疏漏。
- 公司致力于不断改进产品功能,提升服务品质,因此保留随时更改本手册所叙述任何产品或软件程序及本手册内容的权利。
- 本手册旨在帮助用户正确使用本产品,并不包括对本产品的软硬件配置的任何说明。有关产品配置情况,请参阅相关合同(如有)和装箱清单,或咨询出售此产品的相关人员。本手册中的图片仅供参考,请以产品实物为准。
- 本手册受著作权法律法规的保护。未经公司事先书面授权,不得以任何方式复制或抄录本手册,不得以任何形式在任何有线或无线网络中传送本手册,不得将本手册翻译成任何语言,也不得对本手册进行任何内容、图片、布局等的修改。

Safety First (Important) | Sicherheit geht vor (wichtig) | Primero la seguridad (importante) | La sécurité d'abord (Important) | La sicurezza prima di tutto (importante) | Veiligheid eerst (belangrijk) | Segurança em Primeiro Lugar (Importante) | Безопасность прежде всего (важно) | 安全第一 (重要) | 안전 제일 (중요함) | 安全第一 (必讀) | 安全第一 (必读)

EN	5
DE	6
ES	8
FR	9
IT	11
NL	13
PT	14
RU	16
JP	17
KO	18
TC	20
ZH	21

EN

DANGER—VISIBLE LASER RADIATION
AVOID EYE OR SKIN EXPOSURE TO DIRECT OR SCATTERED RADIATION.

1. General safety

Read and get familiar with all safety protocols and procedures before operating the device. Users shall strictly follow all safety precautions and ensure that the device is properly assembled and in working order.

! Please observe the following operating principles:

- Be sure to check the device for damage every time before use. Do not operate any damaged or defective device in any way.
- Please keep the workspace clean and flat. Note that the laser tube is made of glass and is very fragile. If it is broken, the device will fail to work.
- Without authorization, please do not disassemble or change the device structure in any other way; and please do not modify or decompile the operating system of the device.
- Do not leave the device unattended during operation.
- Please keep the inside of the device clean. Residues and chippings accumulated during cutting and engraving are dangerous and may cause fire. Clean the chippings and

residues in the tray regularly.

- The machine works properly at the temperature of 10°C to 30°C and can be stored properly at the temperature of 10°C to 45°C. Do not operate it at a temperature lower than 0°C.

2. Laser safety

Under normal circumstances, the CO2 laser tube is completely enclosed in a casing during operation. The device has a safety interlock switch. If the lid is lifted during operation, the device will stop working to prevent harming people. No special precautions are required to ensure laser safety.

! Please observe the following safety guidelines:

- Note that the absence of any part of the device may expose the laser system and increase the risk of equipment damage. Remember that the CO2 laser beam is invisible.
- Do not engrave or cut any material that contains PVC or vinyl (processing plastics is not recommended). These materials (and other materials containing chlorine/chloride) can generate corrosive vapor that is extremely harmful to the human body and can cause damage to the device. Any damage caused by engraving or cutting any material containing PVC or vinyl is not covered by the Company's warranty.
- Do not engrave or cut any unknown material. Vaporization/ melting of many materials, include, but not limited to, PVC and polycarbonate, will release harmful smoke.
- Laser operation is prohibited when the lid is lifted. Make sure that the lid is closed during operation and do not tamper with the safety mechanism of the lid.
- Do not operate the device before properly connecting a smoke purifier. Most materials produce irritating smoke when being processed. These include, but are not limited to, paints, varnishes, composite boards, and plastics that can produce hazardous compounds during processing.

The reference standard for laser safety is American National Standard for Safe Use of Lasers (Z136.1-2000), which is provided by the American National Standards Institute (ANSI). This reference is the basis for federal regulations and laser system manufacturers, as well as the laser safety guidelines of Occupational Safety and Health Administration (OSHA). It contains details on the proper installation and use of laser systems.

3. Fire safety

A high-density laser beam is used by the device to irradiate the material to be cut or engraved, so as to heat up the material surface and vaporize the material without burning. But most materials are inherently flammable and may be ignited to form an open flame that can burn down the device (even if it is made of flame-retardant materials) and its surroundings. Experience shows that vector cutting with a laser is most likely to produce an open flame. In particular, acrylic has proven to be extremely flammable in vector cutting.

! Please read the following warnings and suggestions carefully:

- Please note that stacked materials (especially organic materials such as paper) may cause flame propagation or increase the risk of material ignition.
- Never leave the device unattended during operation. There is a risk of fire if the device is started due to incorrect settings and left unattended for long periods of time, or if the device is mechanically or electrically malfunctioning during operation.
- Clean the device regularly. Excessive accumulation of residues and chippings from cutting and engraving would increase the risk of fire. Tray should be removed and cleaned periodically to ensure that there is no residue or chipping in the device.
- Keep the area around the device clean and free of cluttered flammable materials, explosives or volatile solvents such as acetone, alcohol or gasoline.
- Provide fire extinguishers, and perform regular maintenance and inspection.



4. Electrical equipment safety

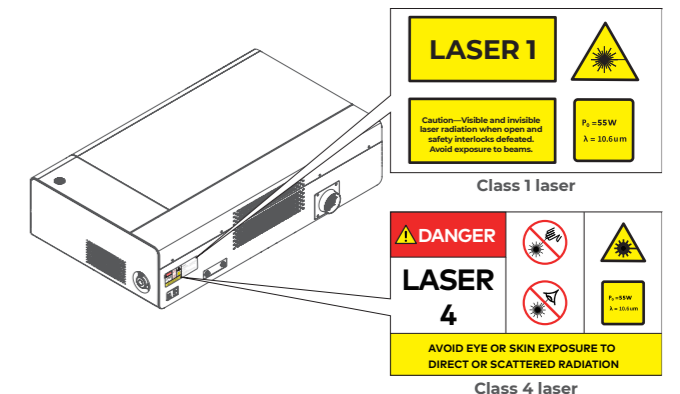
Laser tube of the device has a silicone rubber casing, which can effectively shield the internal power cord. If you find the cover is loose and the power cord is exposed, stop operating and contact customer service personnel.

! Please carefully read and strictly observe the following warnings and suggestions:

- When the device is connected to the power supply, do not open any access panel on the device to avoid harm from accidental contact with the power supply.
- When the device is connected to the power supply, do not touch the electronic-related area with your hands or other tools.
- Power button of the device is at the rear of it. Pressing (-) to power it on and pressing "o" to power it off.

5. Warnings and instruction signs

All warning and information signs attached to your xTool P2 are located in places that may be a source of danger before and/or during operation. Damaged or lost warning and information signs must be replaced immediately. The missing warning and information signs can be replicated using the templates on the following page.



DE

GEFAHR—SICHTBARE LASERSTRAHLUNG
VERMEIDEN SIE DIE EXPOSITION DER AUGEN ODER DER HAUT DURCH DIREKTE ODER GESTREUTE STRAHLUNG.

1. Allgemeine Sicherheit

Lesen und machen Sie sich mit allen Sicherheitsprotokollen und -verfahren vertraut, bevor Sie die xTool P2 in Betrieb nehmen. Die Anwender müssen alle nachstehenden Vorsichtsmaßnahmen strikt befolgen und sicherstellen, dass die xTool P2 ordnungsgemäß montiert und funktionsfähig ist.

! Bitte beachten Sie die folgenden Funktionsprinzipien:

- Überprüfen Sie die xTool P2 vor jedem Gebrauch auf Schäden. Bitte betreiben Sie keine beschädigte oder defekte xTool P2.
- Bitte halten Sie den Arbeitsbereich sauber und eben. Beachten Sie, dass die Laserröhre aus Glas besteht und sehr zerbrechlich ist. Wenn sie zerbrochen ist, funktioniert die xTool P2 nicht mehr.
- Bitte zerlegen oder verändern Sie die Struktur der xTool P2 nicht ohne Genehmigung und modifizieren oder dekompile Sie das Betriebssystem der xTool P2 nicht.
- Lassen Sie die xTool P2 während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Bitte halten Sie das Innere der xTool P2 sauber. Die sich beim Schneiden und Gravieren ansammelnde Rückstände und Späne sind gefährlich und können Feuer verursachen. Entfernen Sie regelmäßig die Späne und Rückstände in

der Wanne.

- Die Arbeitstemperatur des Lasers liegt zwischen 10°C und 30°C, die Lagertemperatur beträgt 10°C–45°C. Es ist strikt verboten, unter 0° C zu arbeiten.

2. Sicherheit des Lasers

Unter normalen Umständen ist die CO₂-Laserröhre während des Betriebs vollständig von einem Gehäuse umschlossen. Die xTool P2 verfügt über einen Sicherheitsverriegelungsschalter. Wenn der Deckel während des Betriebs angehoben wird, unterbricht die xTool P2 ihre Arbeit, um eine Gefährdung von Personen zu vermeiden. Zur Gewährleistung der Lasersicherheit sind keine besonderen Vorsichtsmaßnahmen erforderlich.

⚠ Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitsrichtlinien:

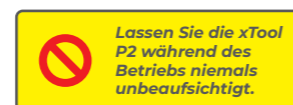
- Bitte beachten Sie, dass das Fehlen von Teilen der xTool P2 das Lasersystem freilegen und das Risiko einer Beschädigung der Ausrüstung erhöhen kann. Denken Sie daran, dass der CO₂-Laserstrahl unsichtbar ist.
 - Gravieren oder schneiden Sie kein Material, das PVC oder Vinyl enthält (verarbeitete Kunststoffe werden nicht empfohlen). Diese Materialien (und andere Materialien, die Chlor/Chlorid enthalten) können korrosive Dämpfe erzeugen, die äußerst schädlich für den menschlichen Körper sind und die xTool P2 beschädigen können. Alle Schäden, die durch Gravieren oder Schneiden von Material, das PVC oder Vinyl enthält, verursacht werden, sind nicht durch die Garantie von der Garantie von des Unternehmens abgedeckt.
 - Gravieren oder schneiden Sie kein unbekanntes Material. Das Verdampfen/Schmelzen vieler Materialien, wie zum Beispiel bei PVC und Polycarbonat führt zur Freisetzung von schädlichem Rauch.
 - Der Laserbetrieb ist verboten, wenn der Deckel gelogen ist. Vergewissern Sie sich, dass die xTool P2 während des Betriebs durch den Deckel verschlossen ist und manipulieren Sie nicht den Sicherheitsmechanismus des Deckels.
 - Betreiben Sie die xTool P2 nicht, bevor Sie den Rauchentferner ordnungsgemäß angeschlossen haben. Die meisten Materialien erzeugen bei der Verarbeitung irritierenden Rauch. Dazu gehören unter anderem Farben, Lacke, Verbundplatten und Kunststoffe, die bei der Verarbeitung gefährliche Gemische erzeugen können.
- Die Bezugsnorm für die Lasersicherheit ist der American National Standard for Safe Use of Lasers (Z136.1-2000), der vom Amerikanischen Nationalen Normungsinstitut (ANSI) zur Verfügung gestellt wird. Diese Referenz ist die Grundlage für Bundesvorschriften und Hersteller von Lasersystemen sowie für die Lasersicherheitsrichtlinien der Verwaltung für Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz (OSHA). Sie enthält Einzelheiten über die ordnungsgemäße Installation und Anwendung von Lasersystemen.

3. Brandsicherheit

Ein hochdichter Laserstrahl wird in der xTool P2 verwendet, um das zu schneidende oder zu gravierende Material zu bestrahlen, um die Materialoberfläche zu erwärmen und das Material zu verdampfen, ohne es zu verbrennen. Die meisten Materialien sind jedoch von Natur aus entflammbar und können sich entzünden und dabei eine offene Flamme bilden, welche die xTool P2 (auch wenn sie aus schwer entflammaren Materialien besteht) und ihre Umgebung niederbrennen kann. Die Erfahrung zeigt, dass beim Vektorschneiden mit einem Laser am ehesten eine offene Flamme entsteht. Insbesondere Acrylglas hat sich beim Vektorschneiden als extrem brennbar erwiesen.

⚠ Bitte lesen Sie die nachfolgenden Warnhinweise und Vorschläge sorgfältig durch:

- Aufgestapelte Materialien (insbesondere organische Materialien wie Papier) können eine Ausbreitung von Flammen verursachen oder das Risiko einer Selbstentzündung des Materials erhöhen.
- Lassen Sie die xTool P2 während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt. Es besteht Brandgefahr, wenn die xTool P2 aufgrund falscher Einstellungen gestartet und über einen längeren Zeitraum unbeaufsichtigt gelassen wird oder wenn die xTool P2 während des Betriebs mechanisch oder elektrisch fehlerhaft arbeitet.
- Reinigen Sie die xTool P2 regelmäßig. Eine übermäßige Ansammlung von Rückständen und Spänen beim Schneiden und Gravieren wird die Brandgefahr erhöhen. Ablage sollten regelmäßig entfernt und gereinigt werden, um sicherzustellen, dass sich keine Rückstände oder Späne in der xTool P2 befinden.
- Halten Sie den Bereich um die xTool P2 herum sauber und frei von gehäuften brennbaren Materialien, Sprengstoffen oder flüchtigen Lösungsmitteln wie Aceton, Alkohol oder Benzin.
- Halten Sie einen Feuerlöscher bereit, und führen Sie regelmäßige Wartung und Inspektion durch.



4. Sicherheit elektrischer Geräte

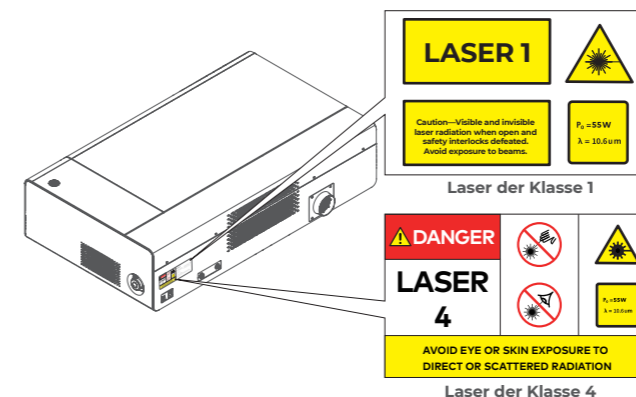
Die Laserröhre der xTool P2 hat eine Ummantelung aus Silikongummi, die das interne Netzkabel wirksam abschirmen kann. Wenn Sie feststellen, dass die Abdeckung lose ist und das Netzkabel freiliegt, stellen Sie den Betrieb ein und wenden Sie sich an den Kundendienst.

⚠ Bitte lesen Sie die folgenden Warnungen und Vorschläge sorgfältig durch und beachten Sie sie strikt:

- Wenn die xTool P2 mit der Stromversorgung verbunden ist, dürfen Sie keine Zugangsklappe an der xTool P2 öffnen, sonst kann der unbeabsichtigte Kontakt mit der Stromversorgung zu Verletzungen führen.
- Wenn die xTool P2 an die Stromversorgung angeschlossen ist, berühren Sie den elektronikbezogenen Bereich nicht mit Ihren Händen oder anderen Werkzeugen.
- Der Netzschalter der xTool P2 befindet sich auf der Rückseite der xTool P2. Drücken Sie (-), um sie einzuschalten, und drücken Sie „0“, um sie auszuschalten.

5. Warn- und Hinweisschilder

Alle an Ihrer xTool P2 angebrachten Warn- und Informationsschilder befinden sich an Orten, die vor und/oder während des Betriebs eine Gefahrenquelle darstellen können. Beschädigte oder verloren gegangene Warn- und Informationsschilder müssen sofort ersetzt werden. Die fehlenden Warn- und Informationsschilder können mit Hilfe der Vorlagen auf der folgenden Seite nachgebildet werden.



ES

PELIGRO—RADIACIÓN LÁSER VISIBLE

EVITE LA EXPOSICIÓN DE LOS OJOS O LA PIEL A LA RADIACIÓN DIRECTA O DISPERSA.

1. Seguridad general

Lea y familiarícese con todos los protocolos y procedimientos de seguridad antes de utilizar el xTool P2. Los usuarios deben seguir todas las precauciones de seguridad en forma estricta y asegurarse de que el xTool P2 esté ensamblado adecuadamente y en buenas condiciones de funcionamiento.

⚠ Cumpla con los siguientes principios de funcionamiento:

- Revise que el xTool P2 no tengan daños en todo momento antes de su uso. Evite utilizar un xTool P2 dañado o defectuoso de forma alguna.
- Conserve el área de trabajo limpia y plana. Recuerde que el tubo láser está hecho de vidrio y es muy frágil. Si está roto, el xTool P2 no funcionará.
- Si no está autorizado, evite desarmar o cambiar la estructura del xTool P2 en forma alguna. Así mismo, evite modificar o descompilar el sistema operativo del xTool P2 por cuenta propia.
- Evite abandonar el xTool P2 durante su funcionamiento.
- Conserve limpia la parte interna del xTool P2. Los residuos y astillas acumulados durante el corte y grabado son peligrosos y pueden ocasionar un incendio. Limpie frecuentemente los residuos y astillas en la bandeja.
- La temperatura de funcionamiento del láser es de 10°C y 30 °C, la temperatura de almacenamiento es 10°C–45°C. Se prohíbe estrictamente el funcionamiento por debajo de 0 ° C.

2. Seguridad del sistema láser

Bajo circunstancias normales, el tubo láser CO₂ está completamente encerrado en un revestimiento durante el funcionamiento. El xTool P2 cuenta con un interruptor de bloqueo de seguridad. Si se levanta la tapa durante el funcionamiento, el xTool P2 dejará de funcionar para evitar daños a los demás. No se necesita de precauciones especiales para garantizar la seguridad del sistema láser.

⚠ Cumpla con los siguientes lineamientos de seguridad:

- Recuerde que la falta de cualquier pieza del xTool P2 puede exponer el sistema láser y aumentar el riesgo de daño al equipo. Recuerde que el rayo láser CO₂ no es visible.
- Evite grabar o cortar cualquier material que contenga PVC o vinilo (no se recomienda los plásticos procesados). Estos materiales (y otros que contienen cloro/cloruro) pueden generar vapor corrosivo extremadamente dañino para el cuerpo humano y puede ocasionar daños al xTool P2. La garantía de la empresa no cubre daños ocasionados por grabar o cortar materiales que contengan PVC o vinilo.
- Evite grabar o cortar material desconocido. La vaporización/ fundición de muchos materiales, incluso PVC y policarbonato, entre otros, liberará humo dañino.
- La operación con láser está prohibida cuando se miente a la tapa. Asegúrese de que el xTool P2 esté cerrado por la tapa durante el funcionamiento y no manipule el mecanismo de seguridad de la tapa.
- No utilice el xTool P2 antes de conectar correctamente el purificador de aire. La mayoría de los materiales producen humo irritante al ser procesados. Entre ellos se encuentran: pinturas, barnices, láminas de compuesto y plásticos, entre otros, que pueden producir compuestos dañinos durante el procesamiento. compuesto y plásticos, entre otros, que pueden producir compuestos dañinos durante el procesamiento.

La norma de referencia para la seguridad del sistema láser es la Norma Nacional Estadounidense para el uso seguro de sistemas láser (Z136.1-2000), proporcionada por el Instituto Nacional de Normalización Estadounidense (ANSI por sus siglas en inglés). Esta referencia es la base para las normas federales y los fabricantes de sistemas láser, así como los lineamientos para la seguridad de sistemas láser de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA por sus siglas en inglés). Contiene información detallada sobre la instalación y uso adecuados de sistemas láser.

3. Seguridad contra incendios

El xTool P2 utiliza un rayo láser de alta densidad para irradiar el material que desee cortar o grabar, de modo que caliente la superficie del material y vaporice el material sin quemarlo. Sin embargo, la mayoría de materiales son inflamables por naturaleza y pueden prenderse para formar una llama expuesta que puede incendiar el xTool P2 (incluso si está fabricado con materiales con retardante de llamas) y su entorno. La experiencia demuestra que es muy probable que el corte de vectores con un láser produzca una llama expuesta. En particular, el acrílico ha demostrado ser extremadamente inflamable en el corte de vectores.

⚠️ Lea minuciosamente las siguientes advertencias y recomendaciones:

- Recuerde que los materiales apilados (especialmente materiales orgánicos, como el papel) pueden provocar la propagación de llamas o aumentar el riesgo de ignición de materiales.
- Evite abandonar el xTool P2 durante su funcionamiento. Existe un riesgo de incendio si el xTool P2 comienza a funcionar debido a un ajuste incorrecto y lo abandonan durante periodos prolongados, o si el xTool P2 tiene una avería mecánica o eléctrica durante su funcionamiento.
- Limpie el xTool P2 frecuentemente. La acumulación excesiva de residuos y astillas debido al corte y grabado puede aumentar el riesgo de incendio. Se debe extraer y limpiar la bandeja periódicamente para asegurar que no haya residuos ni astillas en el xTool P2.
- Conserve el área alrededor del xTool P2 limpia y libre de materiales inflamables amontonados, explosivos o solventes volátiles, como acetona, alcohol o gasolina.
- Proporcione extintores de incendio y realice mantenimiento e inspección de forma frecuente.



4. Seguridad de equipos eléctricos

El tubo láser del xTool P2 cuenta con un revestimiento de

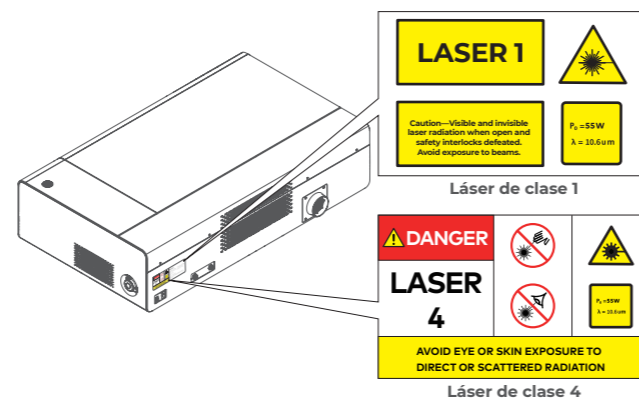
caucho de silicona, el cual puede proteger de forma efectiva el cable de alimentación interno. Si encuentra que el revestimiento está flojo y que el cable de alimentación está expuesto, detenga el funcionamiento y comuníquese con el personal de servicio.

⚠️ Lea minuciosamente las siguientes advertencias y recomendaciones y cúmplalas de forma estricta:

- Cuando el xTool P2 esté conectado a la fuente de alimentación, evite abrir el panel de acceso del xTool P2 para evitar daños debidos al contacto accidental con la fuente de alimentación.
- Cuando el xTool P2 esté conectado a la fuente de alimentación, evite tocar el área de propiedades electrónicas con las manos o con otras herramientas.
- El botón de encendido del xTool P2 se encuentra en la parte posterior. Presione (-) para encenderlo y “o” para apagarlo.

5. Advertencias y señales de instrucción

Todos los signos de advertencia e información adjuntos a su caja láser están ubicados en lugares que pueden ser una fuente de peligro antes y/o durante el funcionamiento. Las señales de advertencia e información dañadas o perdidas deben ser reemplazadas inmediatamente. Los signos de advertencia e información perdidos pueden ser replicados usando las plantillas de la siguiente página.



FR

DANGER - RAYONNEMENT LASER VISIBLE
EVITER L'EXPOSITION DE LA PEAU OU DES YEUX AU RAYON DIRECT OU REFLECHI.

1. Sécurité générale

Lisez et familiarisez-vous avec tous les protocoles et procédures de sécurité avant d'utiliser le xTool P2. Les utilisateurs doivent suivre strictement toutes les précautions de sécurité et s'assurer que le xTool P2 est correctement assemblé et en bon état de fonctionnement.

⚠️ Veuillez observer les principes de fonctionnement suivants :

- Assurez-vous de vérifier que la xTool P2 n'est pas endommagée à chaque fois avant de l'utiliser. Ne faites pas fonctionner un xTool P2 endommagé ou défectueux de quelque manière que ce soit.
- Veillez à ce que l'espace de travail soit propre et plat. Notez que le tube laser est en verre et qu'il est très fragile. S'il est cassé, la xTool P2 ne fonctionnera pas.
- Sans autorisation, veuillez ne pas démonter ou modifier la structure de la xTool P2 de quelque manière que ce soit ; et veuillez ne pas modifier ou décompiler le système d'exploitation de la xTool P2.
- Ne laissez pas la xTool P2 sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Veuillez garder l'intérieur de la xTool P2 propre. Les résidus et les copeaux accumulés pendant la découpe et la gravure sont dangereux et peuvent provoquer un incendie. Nettoyez régulièrement les copeaux et les résidus dans et le plateau.
- La température de fonctionnement du laser est comprise entre 10°C et 30°C, la température de stockage est de 10°C–45°C Il est strictement interdit de travailler à une température inférieure à 0 ° C.

2. Sécurité du laser

Dans des circonstances normales, le tube du laser au CO2 est complètement enfermé dans un boîtier pendant le fonctionnement. Le xTool P2 est équipé d'un interrupteur de sécurité. Si pendant le fonctionnement, le couvercle est soulevé, la xTool P2 cessera de fonctionner pour éviter de blesser des personnes. Pour assurer la sécurité du laser, aucune précaution particulière n'est requise.

⚠️ Veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes:

- Veuillez noter que l'absence de toute pièce du xTool P2 peut exposer le système laser et augmenter le risque de dommages à l'équipement. N'oubliez pas que le rayon laser CO2 est invisible.
- Ne gravez ou ne découpez aucun matériau contenant du PVC ou du vinyle (les plastiques traités ne sont pas recommandés). Ces matériaux (et d'autres matériaux contenant du chlore/ chlorure) peuvent générer des vapeurs corrosives extrêmement nocives pour le corps humain et peuvent endommager le xTool P2. Tout dommage causé par la gravure ou la découpe de tout matériau contenant du PVC ou du vinyle n'est pas couvert par la garantie de Makeblock.
- Ne pas graver ou découper un matériau inconnu. La vaporisation/fusion de nombreux matériaux, y compris, mais sans s'y limiter, le PVC et le polycarbonate, dégagera une fumée nocive.
- L'utilisation du laser est interdite lorsque le couvercle est menti. Assurez-vous que la xTool P2 est fermée par le

couvercle le fonctionnement et ne manipulez pas le mécanisme de sécurité du couvercle.

- Ne faites pas fonctionner le xTool P2 avant d'avoir correctement branché le purificateur de fumée. Lors de leur traitement, la plupart des matériaux produisent une fumée irritante. Il s'agit notamment, mais pas exclusivement, des peintures, des vernis, des panneaux composites et des plastiques qui peuvent produire des composés dangereux pendant le traitement.

La norme de référence pour la sécurité des lasers est l'American National Standard for Safe Use of Lasers (Z136.1-2000), qui est fournie par l'American National Standards Institute (ANSI). Cette référence est à la base des réglementations fédérales et des fabricants de systèmes laser, ainsi que des directives de sécurité des lasers de l'Occupational Safety and Health Administration (OSHA). Elle contient des détails sur l'installation et l'utilisation correctes des systèmes laser.

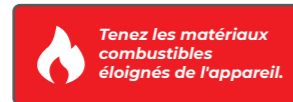
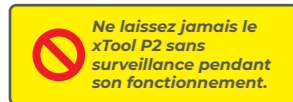
3. Sécurité incendie

Un faisceau laser à haute densité est utilisé par la xTool P2 pour irradier le matériau à découper ou à graver, de manière à chauffer la surface du matériau et à vaporiser le matériau sans le brûler. Mais la plupart des matériaux sont intrinsèquement inflammables et peuvent s'enflammer pour former une flamme ouverte qui peut brûler le xTool P2 (même s'il est fait de matériaux ignifuges) et ses environs. L'expérience montre que la découpe vectorielle au laser est la plus susceptible de produire une flamme ouverte. L'acrylique, en particulier, s'est avéré extrêmement inflammable lors de la découpe vectorielle.

⚠️ Veuillez lire attentivement les avertissements et suggestions suivants:

- Veuillez noter que les matériaux empilés (en particulier les matériaux organiques tels que le papier) peuvent provoquer la propagation de la flamme ou augmenter le risque d'inflammation du matériau.
- Ne laissez jamais le xTool P2 sans surveillance pendant son fonctionnement. Si le xTool P2 est démarré en raison de réglages incorrects et laissé sans surveillance pendant de longues périodes, ou si le xTool P2 présente un dysfonctionnement mécanique ou électrique pendant son fonctionnement, il y a un risque d'incendie.
- Nettoyez régulièrement la xTool P2. Le risque d'incendie serait accru par une accumulation excessive de résidus et d'écaillés provenant de la découpe et de la gravure. Le plateau doivent être enlevés et nettoyés périodiquement afin de s'assurer qu'il n'y a pas de résidus ou d'écaillés dans le xTool P2.
- Maintenez la zone autour du xTool P2 propre et exempte de matériaux inflammables encombrants, d'explosifs ou de solvants volatils tels que l'acétone, l'alcool ou l'essence.
- Conservez un extincteur et procédez régulièrement à

son entretien et à son inspection.



4. Sécurité des équipements électriques

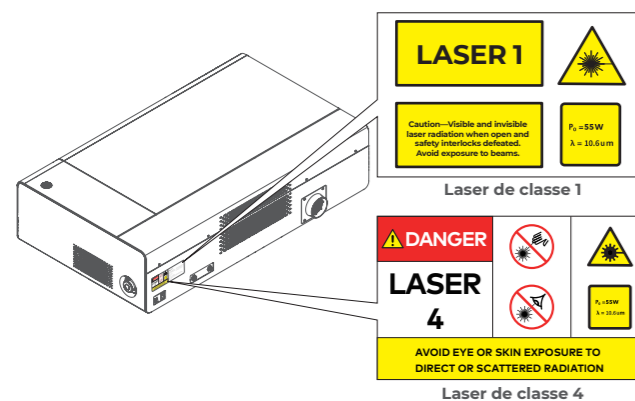
Le tube laser de la xTool P2 a une enveloppe en caoutchouc de silicone, pouvant protéger efficacement le cordon d'alimentation interne. Si vous constatez que le couvercle est desserré et que le cordon d'alimentation est exposé, arrêtez de fonctionner et contactez le personnel du service clientèle.

⚠ Veuillez lire attentivement et respecter strictement les avertissements et suggestions suivantes:

- Lorsque la xTool P2 est connectée à l'alimentation électrique, n'ouvrez aucun panneau d'accès sur la xTool P2 afin d'éviter tout dommage dû à un contact accidentel avec l'alimentation électrique.
- Lorsque la xTool P2 est connectée à l'alimentation électrique, évitez de toucher la zone électronique avec vos mains ou d'autres outils.
- Le bouton d'alimentation de la xTool P2 se trouve à l'arrière de celle-ci. Appuyez sur (-) afin de le mettre en marche et sur « o » pour l'éteindre.

5. les avertissements et les instructions

Tous les panneaux d'avertissement et d'information fixés à votre xTool P2 sont situés dans des endroits qui peuvent être une source de danger avant et/ou pendant le fonctionnement. Les panneaux d'avertissement et d'information endommagés ou perdus doivent être remplacés immédiatement. Les panneaux d'avertissement et d'information manquants peuvent être reproduits en utilisant les modèles de la page suivante.



IT

PERICOLO - RADIAZIONI LASER VISIBILI

EVITARE L'ESPOSIZIONE DEGLI OCCHI O DELLA PELLE A RADIAZIONI DIRETTE O DISPERSE.

1. Sicurezza generale

Leggere e prendere confidenza con tutti i protocolli e le procedure di sicurezza prima di utilizzare xTool P2. Gli utenti devono seguire rigorosamente tutte le precauzioni di sicurezza e assicurarsi che xTool P2 sia correttamente assemblato e funzionante.

⚠ Osservare i seguenti principi di funzionamento:

- Assicurarsi di controllare ogni volta che xTool P2 non sia danneggiato prima dell'uso. Non utilizzare xTool P2 in alcun modo se danneggiato o difettoso.
- Si prega di mantenere l'area di lavoro pulita e in piano. Fare attenzione al tubo laser in vetro, e' molto fragile. Se si rompe, xTool P2 non può funzionare.
- Se non autorizzati, non smontare o modificare la struttura del xTool P2 in nessun modo; non modificare o decompilare il sistema operativo.
- Non lasciare il xTool P2 incustodito durante il funzionamento.
- Tenere pulito l'interno del xTool P2. I residui e le scheggiature accumulati durante il taglio e l'incisione sono pericolosi e possono causare incendi. Pulire regolarmente i trucioli e i residui e nel vassoio.
- La temperatura di lavoro del laser è compresa tra 10°C e 30 °C, la temperatura di conservazione è 10°C-45°C. È severamente vietato operare al di sotto di 0 °C.

2. Sicurezza del laser

In circostanze normali, il tubo laser CO2 è completamente racchiuso in un involucro durante il funzionamento. Il xTool P2 è dotato di un interruttore di interblocco di sicurezza. Se il coperchio viene sollevato durante il funzionamento, il xTool P2 smetterà di funzionare per evitare lesioni personali. Non sono necessarie particolari precauzioni per garantire la sicurezza del laser.

⚠ Si prega di osservare le seguenti linee guida di sicurezza:

- Si prega di notare che l'assenza di qualsiasi parte del xTool P2 può esporre il sistema laser e aumentare il rischio di danni alle apparecchiature. Si ricorda che il raggio laser CO2 è invisibile.
- Non incidere o tagliare materiali contenenti PVC o vinile (si sconsiglia l'uso di materie plastiche lavorate). Questi materiali (ed altri contenenti cloro/cloruro) possono generare vapore corrosivo che è estremamente dannoso per il corpo umano e può danneggiare il xTool P2. Eventuali danni causati dall'incisione o dal taglio di qualsiasi

materiale contenente PVC o vinile non sono coperti dalla garanzia della azienda.

- Non incidere o tagliare materiali sconosciuti. La vaporizzazione/fusione di molti materiali, inclusi, ma non solo, PVC e policarbonato, rilascerà fumi nocivi.
- Il funzionamento del laser è proibito quando il coperchio è rimosso. Assicurarsi che il xTool P2 sia chiuso dal coperchio durante il funzionamento e non manomettere il meccanismo di sicurezza del coperchio.
- Non utilizzare il xTool P2 prima di aver collegato correttamente il depuratore dei fumi. La maggior parte dei materiali producono fumi irritanti durante la lavorazione.

Questi includono, ma non sono limitati a, pitture, vernici, pannelli compositi e materie plastiche che possono produrre composti pericolosi durante la lavorazione.

La norma di riferimento per la sicurezza dei laser è lo Standard Nazionale Americano per l'uso Sicuro dei Laser (Z136.1-2000), fornita dall'American National Standards Institute (ANSI). Questo riferimento è la base per le normative federali e i produttori di sistemi laser, così come le linee guida sulla sicurezza laser della Amministrazione della Sicurezza e della Salute sul Lavoro (OSHA). Contiene dettagli sulla corretta installazione e utilizzo dei sistemi laser.

3. Sicurezza antincendio

Un raggio laser ad alta densità viene utilizzato dal xTool P2 per irradiare il materiale da tagliare o incidere, in modo da riscaldare la superficie del materiale e vaporizzare il materiale senza bruciarlo. Ma la maggior parte dei materiali sono intrinsecamente infiammabili e possono prendere fuoco fino a incendiare il xTool P2 (anche se è fatto di materiali ignifughi) e l'ambiente circostante. Prove pratiche dimostrano che il taglio vettoriale con un laser ha più probabilità di produrre una fiamma diretta. In particolare, l'acrilico si è dimostrato estremamente infiammabile nel taglio vettoriale.

⚠ Leggere attentamente le seguenti avvertenze e suggerimenti:

- Si noti che i materiali sovrapposti (in particolare materiali organici come la carta) possono causare la propagazione della fiamma o aumentare il rischio di incendio del materiale.
- Non lasciare mai il xTool P2 incustodito durante il funzionamento. Esiste un rischio di incendio se il xTool P2 viene avviato con impostazioni errate e lasciato incustodito per lunghi periodi di tempo, o se il xTool P2 è meccanicamente o elettricamente malfunzionante quando in funzione.
- Pulire il xTool P2 regolarmente. Un accumulo eccessivo di residui e scheggiature dovute al taglio e all'incisione aumenta il rischio di incendio. Il vassoio devono essere rimossi e puliti periodicamente per garantire che non vi

siano residui o trucioli nel xTool P2.

- Mantenere l'area intorno al xTool P2 pulita e libera da materiali infiammabili ingombranti, esplosivi o solventi volatili come acetone, alcool o benzina.
- Tenere estintori a portata di mano ed eseguirne periodicamente manutenzione e ispezione.



4. Sicurezza delle apparecchiature elettriche

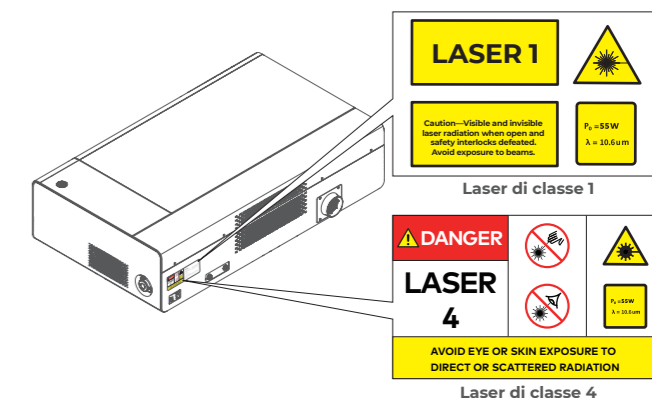
Il tubo laser del xTool P2 ha un involucro in gomma siliconica, che può efficacemente schermare il cavo di alimentazione interno. Se il coperchio è allentato e il cavo di alimentazione è scoperto, interrompere il funzionamento e contattare il servizio clienti.

⚠ Leggere attentamente e osservare scrupolosamente le seguenti avvertenze e suggerimenti:

- Quando il xTool P2 è collegato all'alimentazione, non aprire alcun pannello di accesso sul xTool P2 per evitare danni dovuti al contatto accidentale con l'alimentazione.
- Quando il xTool P2 è collegato all'alimentazione elettrica, non toccare l'area relativa all'elettronica con le mani o con altri strumenti.
- Il pulsante di accensione del xTool P2 si trova sul retro. Premere (-) per accenderlo e premere "o" per spegnerlo.

5. Avvertenze e segnali di istruzione

Tutti i segnali di avvertimento e di informazione allegati al xTool P2 sono posizionati nelle parti che possono essere fonte di pericolo prima e/o durante il funzionamento. I segnali di avvertimento e di informazione danneggiati o smarriti devono essere sostituiti immediatamente. I segnali di avvertimento e di informazione mancanti possono essere replicati utilizzando i modelli riportati nella pagina seguente.



GEVAAR-ZICHTBARE LASERSTRALING

VERMIJD BLOOTSTELLING VAN OGEN OF HUID MET DIRECTE OF INDIRECTE STRALING.

1. Algemene veiligheid

Lees en maak u vertrouwd met alle veiligheidsvoorschriften en procedures voordat u de machine gebruikt. Volg alle veiligheidsvoorschriften strikt op en controleer of de machine goed gemonteerd is en goed werkt.

⚠️ Volg de bedieningsprincipes:

- Controleer de machine op beschadigingen elke keer voordat u hem gebruikt. Laat het op geen enkele manier werken wanneer er schade of een defect wordt geconstateerd.
- Zorg ervoor dat de werkruimte schoon en vlak is. Houd er rekening mee dat de laserbuis gemaakt is van glas en zeer breekbaar is. Als deze kapot is, zal de xTool P2 niet werken.
- Demonteer het apparaat niet en verander de structuur niet zonder toestemming. Wijzig of decompileer het besturingssysteem niet.
- Laat de xTool P2 tijdens bedrijf niet onbeheerd achter.
- Houd de binnenkant van de machine schoon. Resten en spaanders die zich ophopen tijdens het snijden en graveren zijn gevaarlijk en kunnen brand veroorzaken. Verwijder regelmatig de snippers en resten.
- Het apparaat werkt goed bij een temperatuur van 10°C tot 30°C, de opslagtemperatuur is 10°C–45°C. Gebruik het niet bij een temperatuur lager dan 0 °C.

2. Laserveiligheid

Onder normale omstandigheden is de CO₂-laserbuis tijdens bedrijf volledig opgesloten in een behuizing. De xTool P2 heeft een veiligheidsvergrendelingsschakelaar. Als het deksel tijdens het gebruik wordt opgetild, stopt de xTool P2 met werken om letsel te voorkomen. Er zijn geen speciale voorzorgsmaatregelen nodig om de laserveiligheid te garanderen.

⚠️ Neem de veiligheidsvoorschriften in acht:

- GHoud er rekening mee dat de afwezigheid van enig onderdeel van de xTool P2 het lasersysteem kan blootstellen en het risico op schade aan de apparatuur kan vergroten. Bedenk dat de CO₂-laserstraal onzichtbaar is.
- Graveer of snij geen materiaal dat PVC of vinyl bevat (plastic materialen worden niet aanbevolen). Deze materialen (en andere materialen die chloor/chloride bevatten) kunnen bijtende dampen genereren die uiterst schadelijk zijn voor het menselijk lichaam en die schade kunnen toebrengen aan de xTool P2. Schade veroorzaakt door het graveren of snijden van materiaal dat PVC of vinyl

bevat, valt niet onder de garantie van de Bedrijf.

- Graveer of snij geen onbekende materialen. Bij het verdampen/smelten van veel materialen, waaronder maar niet beperkt tot PVC en polycarbonaat, kan schadelijke rook vrijkomen.
- Laserwerking is verboden wanneer het deksel wordt opgetild. Zorg ervoor dat de xTool P2 gesloten is door het deksel tijdens het gebruik en knoei niet met het veiligheidsmechanisme van het deksel.
- Bedien de xTool P2 niet voordat de rookzuiveraar correct is aangesloten. De meeste materialen produceren irriterende rook wanneer ze verwerkt worden. Deze omvatten, maar zijn niet beperkt tot, verven, vernissen, samengestelde platen en kunststoffen die gevaarlijke verbindingen kunnen produceren tijdens de verwerking.

De referentienorm voor laserveiligheid is de Amerikaanse norm voor het veilig gebruik van lasers Z136.1-2000, verstrekt door het American National Standards Institute (ANSI).

Deze referentie is het basisdocument voor de federale regelgeving en de fabrikanten van lasersystemen, alsmede de richtlijnen voor laserveiligheid van de Occupational Safety and Health Administration (OSHA). Het bevat gedetailleerde informatie over de juiste installatie en het juiste gebruik van lasersystemen.

3. Brandveiligheid

Wanneer de machine een materiaal snijdt of graveert, valt een laserstraal met hoge dichtheid op het materiaal, waardoor de oppervlakte van het materiaal wordt verwarmd om het te verdampen zonder in brand te vliegen. Maar de meeste materialen zijn van nature brandbaar en kunnen worden aangestoken tot een open vlam die de machine (zelfs als die gemaakt is van brandvertragend materiaal) en de omgeving in brand kan steken. Uit onze ervaring blijkt dat het gebruik van een laser voor vectorsnijden het meest waarschijnlijk een open vlam veroorzaakt.

⚠️ Lees de volgende waarschuwingen en suggesties aandachtig:

- Stapel geen materialen (vooral geen organische, zoals papier) rond de machine. Deze kunnen vlammen doen ontstaan en het risico van materiaalontbranding vergroten.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het in werking is. Als de machine met verkeerde instellingen werkt en lange tijd zonder toezicht wordt achtergelaten, of als er een mechanisch of elektrisch defect optreedt, kan er brand ontstaan.
- Maak de machine regelmatig schoon. Overmatige ophoping van resten en spaanders van het snijden en graveren kan het risico op brand vergroten. Lade moeten periodiek worden verwijderd en gereinigd om ervoor te zorgen dat er geen residu of afschilfering in de xTool P2 zit.
- Zorg ervoor dat de omgeving rond de machine schoon is zonder rommel van brandbare materialen, explosieven

of vluchtige oplosmiddelen, zoals aceton, alcohol of benzine.

- Zorg voor een brandblusser en voer regelmatig onderhoud en inspectie daarvan uit.

**4. Elektrische veiligheid**

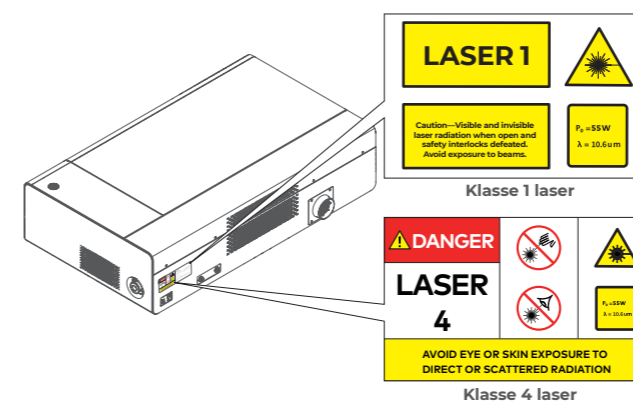
De laserbuis van de xTool P2 heeft een siliconen rubberen omhulsel, dat het interne netsnoer effectief kan afschermen. Als u merkt dat het deksel los zit en het netsnoer blootligt, stop dan met werken en neem contact op met de klantenservice.

⚠️ Lees de volgende waarschuwingen en suggesties aandachtig:

- Demonteer het apparaat niet wanneer het op een stroomvoorziening is aangesloten. Anders kan een elektrische schok worden veroorzaakt.
- Raak geen elektronische onderdelen aan met uw handen of ander gereedschap wanneer het apparaat op een stroomvoorziening is aangesloten.
- De aan/uit-knop van de xTool P2 zit aan de achterkant. Druk op (-) om hem aan te zetten en op (o) om hem uit te zetten.

5. Waarschuwing- en instructietekens

Alle waarschuwing- en informatieborden die aan uw xTool P2 zijn bevestigd, bevinden zich op plaatsen die voor en/of tijdens het gebruik een bron van gevaar kunnen zijn. Beschadigde of zoekgeraakte waarschuwing- en informatieborden moeten onmiddellijk worden vervangen. De ontbrekende waarschuwing- en informatieborden kunnen worden gerepliceerd met behulp van de sjablonen op de volgende pagina.

**RADIAÇÃO LASER VISÍVEL DE PERIGO**

EVITAR A EXPOSIÇÃO DOS OLHOS OU DA PELE À RADIAÇÃO DIRECTA OU DISPERSA.

1. Segurança geral

Leia e familiarize-se com todos os protocolos e procedimentos de segurança antes de operar a xTool P2. O usuário deve seguir rigorosamente todas as precauções de segurança e garantir que a xTool P2 esteja devidamente montada, com boas condições de funcionamento.

⚠️ Por favor, observe os seguintes princípios operacionais:

- Sempre antes de qualquer utilização, certifique-se de verificar a xTool P2 quanto a danos. Não opere a xTool P2 caso a mesma apresente qualquer dano ou defeito.
- Por favor mantenha a área de trabalho limpa, plana e estável. Recorda-se que o tubo do laser é feito de vidro, pois sendo assim é muito frágil. Se o mesmo estiver quebrado, a xTool P2 não funcionará.
- Não desmonte nem altere a estrutura da xTool P2 de nenhuma outra maneira. Não modifique ou descompile o sistema operacional da xTool P2 por conta própria.
- Não deixe a xTool P2 sem vigilância durante a operação.
- Por favor mantenha o interior da xTool P2 limpo. Resíduos e lascas acumuladas durante o corte e gravação são perigosos e podem causar incêndio. Realizar limpeza regular de fragmentos e resíduos do bandeja.
- A temperatura de trabalho do laser fica entre 10°C e 30°C, a temperatura de armazenamento é de 10°C–45°C. É estritamente proibido operar abaixo de 0 °C.

2. Segurança do laser

Em circunstâncias normais e durante a operação, o tubo do laser de CO₂ é completamente fechado em um recipiente adequado. A xTool P2 possui um interruptor de segurança. Se a tampa for levantada durante a operação, a xTool P2 deixará de funcionar para evitar danos aos usuários. Não são necessárias precauções especiais para garantir a segurança do laser.

⚠️ Por favor tome nota das seguintes diretrizes de segurança:

- Recorda-se que a ausência de qualquer parte da xTool P2 pode expor o sistema a laser e aumentar o risco de danos ao equipamento. Lembre-se de que o raio laser de CO₂ é invisível.
- Não grave ou corte qualquer material que contenha PVC ou vinil (não recomenda-se plásticos processados). Tais materiais (e outros materiais que contêm cloro/cloreto) podem gerar vapor corrosivo, que é extremamente

prejudicial ao corpo humano e pode causar danos à xTool P2. Qualquer dano causado pela gravação ou corte de qualquer material que contenha PVC ou vinil não é coberto pela garantia da Empresa.

- Não grave ou corte nenhum material desconhecido. A vaporização/fusão de muitos materiais, a incluir mas não limitando-se à PVC e policarbonato, liberará fumaça prejudicial.
- A operação a laser é proibida quando a tampa é mentida. Certifique-se de que a caixa a laser esteja fechada pela tampa durante a operação e não mexa no mecanismo de segurança da tampa.
- Não operar a xTool P2 antes de conectar correctamente o purificador de fumaça. A maioria dos materiais produz fumaça prejudicial ao ser processada. A incluir, mas não limitando-se a tintas, vernizes, placas compostas e plásticos que podem produzir compostos perigosos durante o processamento.

Toma-se como padrão de referência para segurança do laser o Padrão Nacional Americano para Utilização Segura de Lasers (Z136.1-2000), o qual é fornecido pelo Instituto de Padronização Americano (ANSI). Esta referência é a base para regulamentos federais e fabricantes de sistemas a laser, bem como as directrizes de segurança a laser da Administração da Segurança e da Saúde no Trabalho (OSHA). Ele contém detalhes sobre a instalação e uso adequados dos sistemas a laser.

3. Segurança contra incêndios

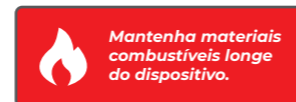
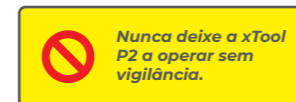
Um raio laser de alta densidade é usado pela xTool P2 para irradiar o material a ser cortado ou gravado, de modo a aquecer a superfície do material e vaporizar o material sem queimar. No entanto, a maioria dos materiais são inerentemente inflamável e pode ser inflamada para formar uma chama aberta que pode queimar a xTool P2 (mesmo que seja composta de materiais retardadores de chama) e seus arredores. Estudos realizados indicam que o corte vectorial com um laser provavelmente produz uma chama aberta. O acrílico em particular mostrou-se extremamente inflamável ao corte vectorial.

⚠ Por favor leia atentamente as seguintes advertências e sugestões:

- Recorda-se que materiais empilhados (especialmente materiais orgânicos, como papel) podem causar propagação de chama ou aumentar o risco de ignição do material.
- Nunca deixe a xTool P2 a operar sem vigilância. Existe um risco de incêndio sempre que a xTool P2 permanecer por longos períodos de tempo sem vigilância, se a mesma for inicializada com as definições incorrectas, ou ainda se a xTool P2 estiver com defeito mecânico ou elétrico durante a operação.
- Limpar a xTool P2 regularmente. O acúmulo excessivo de resíduos e fragmentos de corte e gravação aumentam o risco de incêndio. O bandeja devem ser removidos e

limpos periodicamente para garantir que não haja resíduos ou fragmentos na xTool P2.

- Manter a área ao redor da xTool P2 limpa e livre de materiais inflamáveis, explosivos ou solventes voláteis, tais como acetona, álcool ou gasolina.
- Deve-se haver o fornecimento de extintores de incêndio e realização de manutenção e inspecção regulares.



4. Segurança de equipamentos elétricos

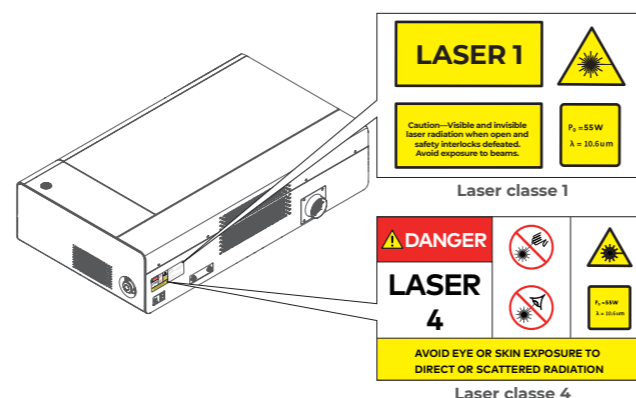
O tubo de laser da xTool P2 possui uma carcaça de borracha de silicone, que pode proteger efectivamente o cabo de energia interno. Se a tampa estiver solta e o cabo de energia exposto, interrompa a operação imediatamente e entre em contacto com a equipe de atendimento ao cliente.

⚠ Deve-se ler com atenção e observar estritamente os seguintes avisos e sugestões:

- Quando a xTool P2 estiver conectada à fonte de energia, não deve-se abrir nenhum painel de acesso da xTool P2, evitando-se danos por contacto acidental com a fonte de energia.
- Quando a xTool P2 estiver conectada à fonte de energia, não deve-se tocar na área relacionada a eletrônicos com as mãos ou outras com ferramentas.
- O botão ligar/desligar da xTool P2 está localizado na parte traseira. Premir (-) para ligar e "o" para desligar.

5. advertências e sinais de instrução

Todos os sinais de advertência e informação anexados à sua caixa laser estão localizados em locais que podem ser fonte de perigo antes e/ou durante a operação. Sinais de advertência e informação danificados ou perdidos devem ser substituídos imediatamente. Os sinais de advertência e informação em falta podem ser replicados usando os modelos na página seguinte.



RU

ОПАСНОСТЬ-ВИДИМОЕ ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ ИЗБЕГАЙТЕ ПОПАДАНИЯ В ГЛАЗА ИЛИ НА КОЖУ ПРЯМОГО ИЛИ РАССЕЯННОГО ИЗЛУЧЕНИЯ.

1. Общие меры безопасности

Прочитайте и ознакомьтесь со всеми протоколами и процедурами безопасности перед началом работы с xTool P2. Пользователи должны строго соблюдать все меры безопасности и следить за тем, чтобы xTool P2 был правильно собран и находился в рабочем состоянии.

⚠ Соблюдайте следующие основные принципы работы:

- Обязательно проверяйте xTool P2 на наличие повреждений каждый раз перед использованием. Ни в коем случае не используйте поврежденный или неисправный xTool P2.
- Пожалуйста, сохраняйте рабочее место чистым и ровным. Обратите внимание, что лазерная трубка изготовлена из стекла и очень хрупкая. Если она сломан, то xTool P2 не сможет работать.
- Не обладая правами доступа, не разбирайте и не изменяйте конструкцию xTool P2; не модифицируйте и не декомпилируйте операционную систему xTool P2.
- Не оставляйте xTool P2 без присмотра во время работы.
- Поддерживайте чистоту внутри xTool P2. Остатки материала и стружка, накопленные во время резки и гравировки, опасны и могут стать причиной пожара. Регулярно очищайте стружку и остатки в лотке.
- Рабочая температура окружающей среды для лазера составляет от 10°C до 30°C, температура хранения 10°C–45°C. Категорически запрещается работать при температуре ниже 0 ° C.

2. Безопасность лазера

При нормальных условиях труба CO₂-лазера во время работы полностью закрыта в корпусе. xTool P2 оснащен предохранительным выключателем блокировки. Если крышку поднять во время работы, xTool P2 перестанет работать, чтобы не навредить людям. Никаких особых мер предосторожности для обеспечения безопасности лазера не требуется.

⚠ Пожалуйста, соблюдайте следующие правила техники безопасности:

- Пожалуйста, обратите внимание, что отсутствие любой части xTool P2 может подвергнуть лазерную систему какому-либо воздействию и увеличить риск повреждения оборудования. Не забывайте, что луч CO₂-лазера невидим.
- Не гравировать и не резать материалы, содержащие ПВХ или винил (переработанные пластмассы не рекомендуются). Эти материалы (и другие материалы, содержащие хлор/хлорид) могут образовывать коррозионные пары, которые крайне вредны для человеческого организма и могут вызвать

повреждение xTool P2. Любой ущерб, вызванный гравировкой или резкой любого материала, содержащего ПВХ или винил, не покрывается гарантией Компании.

- Не гравировать и не режьте неизвестный материал. Испарение/плавление многих материалов, включая ПВХ и поликарбонат, но не ограничиваясь ими, выделяет ядовитый дым.
- Эксплуатация лазера запрещена, когда крышка лежит. Убедитесь, что во время работы Лазерный ящик закрыт крышкой и не вмешивайтесь в защитные механизмы крышки.
- Не начинайте работу с xTool P2, до подключения очистителя дыма. При обработке большинства материалов образуется раздражающий дым.

К ним относятся, в частности, краски, лаки, композитная фанера и пластмассы, которые могут образовывать опасные соединения в процессе переработки.

Эталонным стандартом лазерной безопасности является Американский национальный стандарт безопасного использования лазеров (Z136.1-2000), который предоставлен Американским национальным институтом стандартов (ANSI). Данный образец является основой для федеральных нормативных актов и для производителей лазерных систем, а также для руководящих принципов по лазерной безопасности Администрации профессиональной безопасности и здравоохранения (OSHA). В нем содержится подробная информация о правильной установке и использовании лазерных систем.

3. Пожаробезопасность

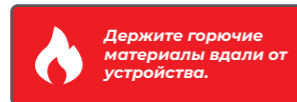
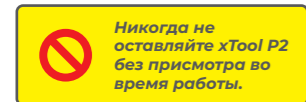
Лазерный луч высокой плотности используется xTool P2 для облучения материала, подлежащего резке или гравировке, чтобы нагреть поверхность материала и испарить материал без обжига. Но большинство материалов по своей природе являются легковоспламеняющимися и могут воспламениться, образуя открытое пламя, которое может сжечь xTool P2 (даже если он изготовлен из огнеупорных материалов) и его окружение. Опыт показывает, что векторная резка лазером, с наибольшей вероятностью может вызвать открытое пламя. В частности, акрил зарекомендовал себя как чрезвычайно легковоспламеняющийся материал при векторной резке.

⚠ Пожалуйста, внимательно прочитайте следующие предупреждения и предложения:

- Пожалуйста, обратите внимание на то, что складированные материалы (особенно органические материалы, такие как бумага) могут вызвать распространение пламени или увеличить риск воспламенения материала.
- Никогда не оставляйте xTool P2 без присмотра во время работы. Существует опасность возгорания, если xTool P2 будет запущен из-за неправильных настроек и

оставлен без присмотра на длительный период времени, или если xTool P2 будет неисправен механически или электрически во время работы.

- Регулярно чистите xTool P2. Чрезмерное накопление остатков и стружки от резки и гравировки увеличивает риск пожара. Лоток необходимо периодически вынимать и очищать, чтобы в xTool P2 не осталось остатков или стружки.
- Держите область вокруг xTool P2 чистой и свободной от загроможденных легковоспламеняющихся материалов, взрывчатых веществ или летучих растворителей, таких как ацетон, спирт или бензин.
- Обеспечьте наличие огнетушителей, а также проводите регулярное техническое обслуживание и проверку.



4. электробезопасность

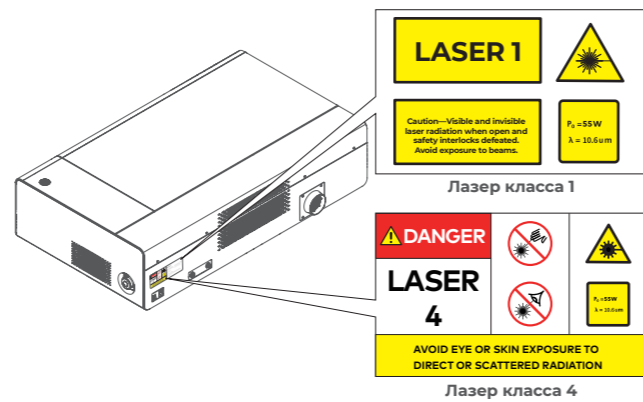
Лазерная трубка xTool P2 имеет кожух из силиконовой резины, который может эффективно защитить внутренний шнур питания. Если вы обнаружите, что кожух ослаблен и шнур питания оголен, прекратите работу и обратитесь в сервисную службу.

Пожалуйста, внимательно прочитайте и строго соблюдайте следующие предупреждения и предложения:

- Когда xTool P2 подключен к источнику питания, не открывайте панель доступа на xTool P2, чтобы избежать вреда от случайного контакта с блоком питания.
- Когда xTool P2 подключен к источнику питания, не касайтесь руками или другими инструментами области, связанной с электроникой.
- Кнопка питания xTool P2 находится в задней части. Нажмите (-), чтобы включить его, и нажмите "o", чтобы выключить.

5. предупреждающие знаки и инструкции

Все предупреждающие и информационные таблички, прикрепленные к лазерному ящику, расположены в местах, которые могут быть источником опасности до и/или во время работы. Поврежденные или утерянные предупреждающие и информационные таблички должны быть немедленно заменены. Отсутствующие предупреждающие и информационные знаки могут быть воспроизведены с помощью шаблонов на следующей странице.



JP

危険

Лазер-продукты могут нанести вред коже и глазам при прямом излучении или рассеянном излучении. Используйте защитные очки и другие средства защиты. Google и другие средства защиты. Google и другие средства защиты.

1. общие правила безопасности

Перед использованием машины, прочтите все правила безопасности и инструкции, чтобы полностью понять ее. Все правила безопасности должны быть строго соблюдены, чтобы избежать несчастных случаев. Проверьте, чтобы машина была правильно настроена и работала должным образом.

Важно! Следуйте всем правилам безопасности.

- Перед использованием проверьте, нет ли повреждений. Повреждения или дефекты могут привести к несчастным случаям.
- Рабочее место должно быть чистым и свободным от препятствий. Лазерная трубка является острым инструментом. Поврежденная трубка может привести к несчастным случаям. Если трубка повреждена, немедленно замените ее.
- Не разбирайте и не модифицируйте машину. Модификация может привести к несчастным случаям.
- Во время работы не прикасайтесь к машине.
- Рабочую область машины держите чистой. Остатки и стружка могут привести к несчастным случаям. Регулярно очищайте рабочую область.
- Температура работы лазера составляет от 10°C до 30°C. Температура хранения составляет от 10°C до 45°C. Это означает, что машина не должна использоваться при температуре ниже 0°C.

2. правила безопасности лазера

Обычно лазерная трубка защищена кожухом. xTool P2 имеет блокировку лазера. Во время работы лазера не прикасайтесь к лазерной трубке. Лазерная трубка является острым инструментом. Поврежденная трубка может привести к несчастным случаям. Если трубка повреждена, немедленно замените ее.

Важно! Следуйте всем правилам безопасности.

- Не разбирайте и не модифицируйте машину. Модификация может привести к несчастным случаям.
- Во время работы не прикасайтесь к машине.
- Рабочую область машины держите чистой. Остатки и стружка могут привести к несчастным случаям. Регулярно очищайте рабочую область.

вещество (или другие вещества), которые могут быть вредными для здоровья. Лазерная трубка может быть повреждена. Поврежденная трубка может привести к несчастным случаям. Если трубка повреждена, немедленно замените ее.

- Неизвестные вещества могут быть повреждены или повреждены. Поврежденные вещества могут привести к несчастным случаям.
- Не прикасайтесь к лазерной трубке во время работы. Лазерная трубка является острым инструментом. Поврежденная трубка может привести к несчастным случаям.
- Не прикасайтесь к лазерной трубке во время работы. Лазерная трубка является острым инструментом. Поврежденная трубка может привести к несчастным случаям.

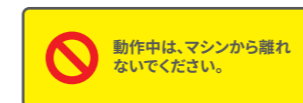
Безопасность лазера: ANSI Z136.1-2000. Этот документ является основой для разработки правил безопасности лазера. Этот документ является основой для разработки правил безопасности лазера.

3. правила безопасности при пожаре

При резке или гравировке материалы могут загореться. Лазерная трубка может быть повреждена. Поврежденная трубка может привести к несчастным случаям. Если трубка повреждена, немедленно замените ее.

Важно! Следуйте всем правилам безопасности.

- Дым должен выводиться из рабочей области. Рабочее место должно быть чистым и свободным от препятствий.
- Не прикасайтесь к лазерной трубке во время работы. Лазерная трубка является острым инструментом. Поврежденная трубка может привести к несчастным случаям.
- Не прикасайтесь к лазерной трубке во время работы. Лазерная трубка является острым инструментом. Поврежденная трубка может привести к несчастным случаям.
- Не прикасайтесь к лазерной трубке во время работы. Лазерная трубка является острым инструментом. Поврежденная трубка может привести к несчастным случаям.



4. правила безопасности при электричестве

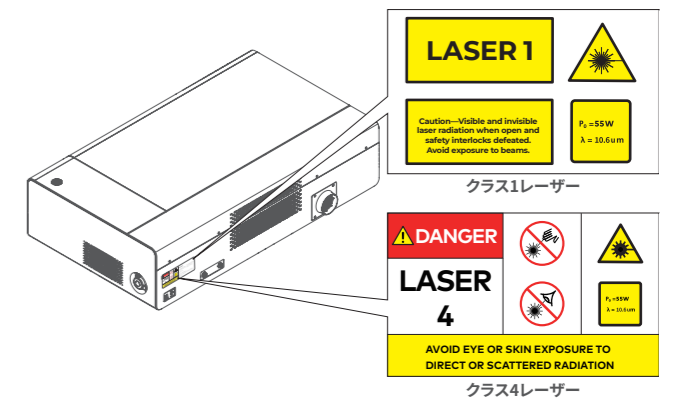
Лазерная трубка xTool P2 имеет силиконовый кожух, который может эффективно защитить внутренний шнур питания. Если вы обнаружите, что кожух ослаблен и шнур питания оголен, прекратите работу и обратитесь в сервисную службу.

Важно! Следуйте всем правилам безопасности.

- Во время работы не прикасайтесь к машине.
- Во время работы не прикасайтесь к машине.
- Во время работы не прикасайтесь к машине.

5. предупреждающие знаки и инструкции

Лазерная трубка xTool P2 имеет силиконовый кожух, который может эффективно защитить внутренний шнур питания. Если вы обнаружите, что кожух ослаблен и шнур питания оголен, прекратите работу и обратитесь в сервисную службу.



KO

위험 레이저 광선
눈이나 피부에 직접 또는 반사된 레이저 광선을 피하십시오.

1. общие правила безопасности

Перед использованием машины, прочтите все правила безопасности и инструкции, чтобы полностью понять ее. Все правила безопасности должны быть строго соблюдены, чтобы избежать несчастных случаев. Проверьте, чтобы машина была правильно настроена и работала должным образом.

Важно! Следуйте всем правилам безопасности.

- Перед использованием проверьте, нет ли повреждений. Повреждения или дефекты могут привести к несчастным случаям.
- Рабочее место должно быть чистым и свободным от препятствий. Лазерная трубка является острым инструментом. Поврежденная трубка может привести к несчастным случаям. Если трубка повреждена, немедленно замените ее.

- 허가 없이 기타 다른 방식으로 xTool P2 구조를 분해하거나 변경하지 마십시오. 또한, xTool P2 의 작동 시스템을 변경하거나 디컴파일하지 마십시오.
- xTool P2 작업 중에는 필히 자리를 비우지 마십시오.
- xTool P2 의 내부를 깨끗하게 유지하십시오. 커팅과 각인하는 동안 쌓인 잔여물과 부산물은 화재발생의 위험이 있습니다. 트레이의 부산물과 잔여물을 정기적으로 청소하십시오.
- 레이저의 작동 온도는 10° C 부터 30° C 사이입니다. 보관 온도는 10°C-45°C입니다. 0° C 아래에서 작동은 절대 금지합니다.

2. 레이저 안전 수칙

정상적인 환경에서 CO2 레이저 튜브는 작동하는 동안 완전히 동봉된 상태에 있습니다. xTool P2 는 안전 인터락 스위치를 가지고 있습니다. 작동 중 덮개가 열리면 xTool P2 는 작동을 중지하여 사람들에게 손상을 입히는 것을 방지합니다. 레이저 안전 수칙에 필요한 특수 주의사항은 없습니다.

⚠ 다음 안전 가이드라인을 준수하십시오.

- xTool P2 에 모든 부품이 안전하지 못하다면, 레이저 시스템을 노출시키며 장비 손상 위험을 증가시킬 수 있다는 사실에 유의 해주십시오. 또한, CO2 빔은 눈에 보이지 않음을 유의해주십시오.
- PVC 또는 비닐 (가공된 플라스틱은 권장하지 않음) 을 함유한 어떠한 자재도 각인하거나 자르지 마십시오. 이러한 자재들은 (연소 / 연화물을 함유한 기타 자재) 인체에 극히 해로운 부식성 증기를 생성할 수 있으며, xTool P2 에 손상을 입힐 수도 있습니다. PVC 또는 비닐을 함유한 기타 자재를 각인하거나 커팅하여 발생하는 모든 피해는 그 회사의 제품 보증 범위에 속하지 않습니다.
- 미확인 자재를 각인하거나 커팅하지 마십시오. PVC 와 폴리카보네이트 등의 많은 자재들을 증발 / 용해하여 유해한 연기를 방출하게 됩니다.
- 레이저 박스가 작동 중 뚜껑 닫혀 있는지 확인하고 뚜껑의 안전 장치를 조작하지 마십시오.
- 연기 정화기가 제대로 연결되기 전에 xTool P2 를 작동하지 마십시오. 대부분의 자재들은 가공 시 자극성 연기를 생성합니다.

여기에는 처리하는 동안 위험한 화합물을 생성할 수 있는 페인트, 니스, 복합보드와 플라스틱이 포함되지만 이에 국한되지 않습니다.

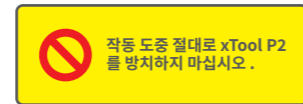
레이저 안전에 대한 참고 기준은 미국 국립규격연구소 (ANSI) 에서 제공하는 미국 레이저 안전 사용 표준 (Z136.1-2000) 입니다. 이 참고 내용은 연방 규제 및 레이저 시스템 제조업과 직업 안전 및 보건 법령의 레이저 안전 가이드라인 (OSHA) 에 대한 근거입니다. 여기에는 레이저 시스템의 적절한 설치와 사용에 대한 세부정보가 들어 있습니다.

3. 화재 안전 수칙

xTool P2 는 고밀도 레이저 빔을 사용하여 커팅하거나 각인하려는 자재를 방사능 처리하여 자재를 태우지 않고도 자재 표면을 가열하고 자재를 기화합니다. 하지만 대부분 자재들은 기본적으로 가연성을 가지고 있어, 자연 점화되어 xTool P2 (내연제 자재로 만들어져도) 와 그 주위를 태울 수 있는 개방 화염을 일으킬 수도 있습니다. 몇몇 사례에 따르면 레이저를 이용한 백터 커팅은 개방 화염을 일으킬 가능성이 아주 높습니다. 특히, 아크릴은 백터 커팅에서 극히 내연성이 강한 것으로 입증되었습니다.

⚠ 다음 경고문과 제언 사항을 자세히 읽어 보십시오.

- 쌓여 있는 자재 (특히, 종이와 같은 유기재) 는 화염 전파를 초래하거나 자재 점화의 위험성을 증가할 수 있음에 유의해 주십시오.
- 작동 도중 절대로 xTool P2 를 방치하지 마십시오. 잘못된 설정과 장시간 동안 xTool P2 를 방치한 후 xTool P2 를 작동하거나, 작동하는 도중 xTool P2 가 기계적으로 또는 전기적으로 오작동할 경우 화재가 일어날 위험성이 존재합니다.
- 정기적으로 xTool P2 를 청소해 주십시오. 커팅과 각인으로 생긴 잔여물과 부산물이 과도하게 누적되면 화재의 위험이 증가합니다. 트레이는 정기적으로 잔존물을 제거하고 청소하여 xTool P2 에 잔여물이거나 부산물이 없어야 합니다.
- xTool P2 주변 지역을 깨끗하게 유지하고 아세톤, 알코올 또는 가솔린과 같은 가연성 물질, 폭발물 또는 휘발성 용매가 주변에 없어야 합니다.
- 소화기를 비치하고 정기적인 유지 및 검사를 진행하십시오.



4. 전기 장비 안전 수칙

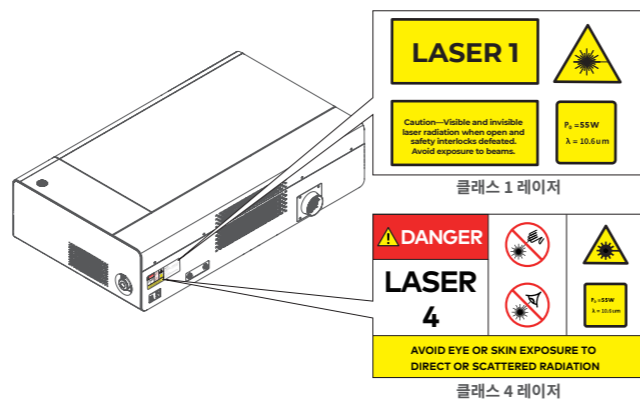
xTool P2 의 레이저 튜브에는 실리콘 고무 케이싱이 있어 내부 전원 코드를 효과적으로 보호할 수 있습니다. 커버가 느슨하고 전원 코드가 노출된 것을 발견하면 작동을 멈추고 고객 서비스 직원에게 연락하십시오.

⚠ 다음 경고문과 제언 사항을 자세히 읽어 보시고 엄격히 준수하십시오.

- xTool P2 가 전원 장치에 연결되었을 때 전원 장치 접촉으로 인한 상해를 입기 않기 위해, xTool P2 의 어떤 액세스 패널도 개방하지 마십시오.
- xTool P2 가 전원 장치에 연결되었을 때 손이나 기타 도구로 전자에 관련된 영역에 영향을 주지 마십시오.
- xTool P2 의 전원 버튼은 뒷부분에 있습니다. (-) 를 눌러 전원을 켜고 “o” 를 눌러 전원을 끕니다.

5. 경고 및 지침 표시

레이저 박스에 부착된 모든 경고 및 정보 표시는 작동 전 및 / 또는 작동 중에 위험의 원인이 될 수 있는 위치에 있습니다. 손상되거나 분실된 경고 및 정보 표시는 즉시 교체해야 합니다. 누락된 경고 및 정보 표시는 다음 페이지의 템플릿을 사용하여 복제할 수 있습니다.



TC

危險

請避免眼睛或皮膚接觸直射的雷射光。

1. 一般安全指示

使用者應嚴格遵守xTool P2所有安全預防措施並確保正確組裝方式且在正常工作狀態。

⚠ 請遵循以下操作原則：

- 每次使用前，請務必檢查 xTool P2 是否損壞。請勿以任何方式操作損壞或有缺陷的機器。
- 請保持工作空間乾淨、平整，注意雷射管由玻璃製成，非常脆弱，如果破碎將導致 xTool P2 無法使用。
- 請勿自行拆卸或以其他任何方式改變 xTool P2 結構，切勿私自修改或反編譯 xTool P2 的操作系統。
- 設備工作期間，請勿無人看管 xTool P2。
- 請保持 xTool P2 內部清潔，切割和雕刻所積累下的殘留物和碎屑可能會引起火災等危險，請定期清理托盤中的碎屑與殘留物。
- 設備工作環境溫度在 10°C-30°C，儲存溫度為 10°C-45°C，嚴禁在零下溫度運行。

2. 雷射安全

正常情况下，CO2雷射管會完全被包覆在機器外殼中工作。xTool P2 具有安全聯鎖開關，如果在工作期間打開蓋子，雷射光會停止工作，不會對人造成危害，無需特殊預防措施來保證雷射安全。

⚠ 請遵循以下安全準則：

- 請注意，xTool P2 任何一部分缺失都可能會暴露雷射系統並增加設備受損的風險。切記 CO2 雷射光束是不可見的。
- 切勿雕刻或切割任何含有 PVC 或乙烯基的材料 (建議不要加工塑料)。這些材料 (以及其他含氯 / 氯化物的材料) 會產生腐蝕性蒸氣，對人體極為有害且會對機器造成損害。因雕刻或切割任何含有 PVC 或乙烯基的材料所引起的任何損害，均不在公司保修範圍內。
- 切勿雕刻或切割任何未知材料。許多材料的汽化 / 熔化，包括但不限於 PVC 和聚碳酸酯，會釋放出有害煙霧。
- 切勿在打開蓋子的情況下運行設備。運行時請確保蓋子關閉，不要修改蓋子的安全機制。
- 切勿在沒有正確連接煙霧淨化器的情況下操作 xTool P2。大多數材料加工時會產生刺激性煙霧。包括但不限於：油漆、清漆、組合板以及塑料，在加工時均可能產生有害化合物。

雷射安全的參考標準是美國雷射安全使用標準Z136.1-2000，由美國國家標準協會 (ANSI) 提供。

該參考文獻是聯邦法規和激光系統製造商的基礎文件，以及職業安全和管理局 (OSHA) 的雷射安全準則。它包含有關正確安裝和使用雷射系統的詳細資訊。

3. 消防安全

xTool P2 在切割或雕刻材料時使用高密度雷射光束照射材料，使材料表面產生高溫，目的是在不燃燒的情況下使材料氣化。但大多數材料本質上是易燃的，可能被點燃並形成明火，而明火可能燒毀機器 (即便機身由阻燃材料製成) 及其周圍環境。根據使用經驗顯示，使用

雷射光進行矢量切割最有可能產生明火。尤其是壓克力，已被證明在矢量切割時特別易燃。

⚠ 請仔細閱讀以下警告和建議：

- 請注意堆疊材料 (尤其是紙張等有機材料) 可能導致火焰擴散或增加材料著火的風險。
- 切勿在無人值守的情況下使用 xTool P2。如果對 xTool P2 進行了錯誤的設置使機器開始工作並長時間無人值守，或者 xTool P2 在工作中出現機械或電氣故障，則存在發生火災的風險。
- 定期清潔 xTool P2。過多的堆積切割和雕刻產生的殘留物和碎屑會增大產生火災的風險。應定期取下托盤進行清潔，保證機身內部沒有殘留物和碎屑。
- 保持 xTool P2 周圍區域清潔，沒有雜亂擺放的易燃材料、爆炸物或揮發性溶劑，如丙酮、酒精或汽油等。
- 準備好滅火器備用。定期維護和檢查滅火器。



4. 電器安全

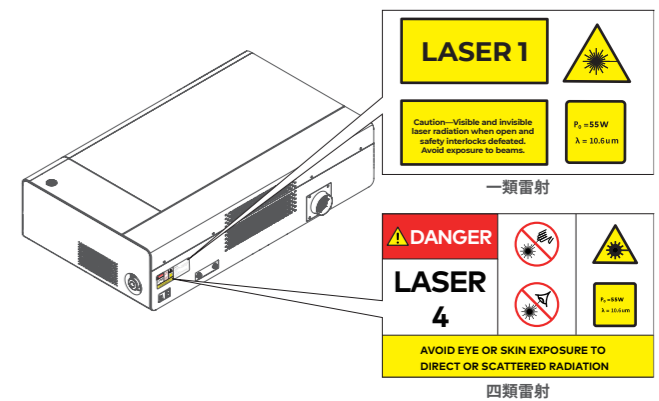
xTool P2 的雷射管附帶矽膠外殼，可有效遮罩內部電源線，若發現蓋板鬆動，暴露出電源線，應停止使用 xTool P2 並聯絡客服人員。

⚠ 請仔細閱讀並嚴格遵守以下警告和建議：

- xTool P2連接電源時，請勿開啓機器的任何檢修面板，以免誤觸電源。
- xTool P2連接電源時，請勿用手或其他工具觸碰電子相關區域。
- xTool P2的電源由機身後部的開關控制。開啟電源，請按下 (-) 側。關閉電源，請按下 [o] 側。

5. 警示和指示標誌

機器上的警告和指示標志都黏貼在操作前或操作中可能造成危險的地方。若標誌損壞或遺失，請立即更換，可使用以下模板複製和列印你所需的標誌。



危险——可见的激光辐射

避免眼睛或皮肤接触直射或辐射的激光。

1. 常规安全

在操作设备之前，请阅读并熟悉所有安全协议和程序。使用者应严格遵守所有安全预防措施并确保设备已正确组装且处于正常工作状态。

请遵循以下操作原则：

- 每次使用前，请务必检查设备是否损坏。请勿以任何方式操作损坏或有缺陷的机器。
- 请保持工作空间干净、平整，注意激光管由玻璃制成，非常脆弱，如果破碎会导致设备无法使用。
- 请勿自行拆卸或以其他任何方式改变设备结构，切勿私自修改或反编译设备的操作系统。
- 操作期间切勿让设备无人看管。
- 请保持设备内部清洁。切割和雕刻所积累下的残留物和碎屑很危险，可能会引起火灾，请定期清理托盘中的碎屑与残留物。
- 设备工作环境温度为 10°C-30°C，储存温度为 10°C~45°C，严禁在零下温度运行。

2. 激光安全

正常情况下，CO₂ 激光管完全被包裹在外壳中工作。设备具有安全连锁开关，如果在激光工作期间打开盖子，激光将停止工作，不会对人造成危害，无需特殊预防措施来保证激光安全。

请遵循以下安全准则：

- 请注意，设备任何一部分缺失都可能会暴露激光系统并增加设备受损的风险。切记 CO₂ 激光束是不可见的。
- 切勿雕刻或切割任何含有 PVC 或乙烯基的材料（建议不要加工塑料）。这些材料（以及其他含氯 / 氯化物的材料）会产生腐蚀性蒸气，对人体极为有害且会对机器造成损害。因雕刻或切割任何含有 PVC 或乙烯基的材料所引起的任何损害，均不在公司保修范围内。
- 切勿雕刻或切割任何未知材料。许多材料的汽化 / 融化，包括但不限于 PVC 和聚碳酸酯，会释放出有害烟雾。
- 切勿在打开盖子的情况下运行激光。运行时请确保盖子关闭，不要篡改盖子的安全机制。
- 切勿在没有正确连接烟雾净化器的情况下操作设备。大多数材料加工时会产生刺激性烟雾。包括但不限于：油漆、清漆、组合板以及塑料，在加工时均可能产生有害化合物。

激光安全的参考标准是美国激光安全使用标准 Z136.1-2000，由美国国家标准协会 (ANSI) 提供。

该参考文献是联邦法规和激光系统制造商的基础文件，以及职业安全和健康管理局 (OSHA) 的激光安全准则。它包含有关正确安装和使用激光系统的详细信息。

3. 消防安全

设备在切割或雕刻材料时使用高密度激光束照射材料，使材料表面产生高温，目的是在不燃烧的情况下使材料气化。但大多数材料本质上是易燃的，可能被点燃并形成明火，明火可能烧毁机器（即便机身

由阻燃材料制成）及其周围环境。经验表明，用激光进行矢量切割最有可能产生明火。尤其是亚克力，已被证明在矢量切割时特别易燃。

请仔细阅读以下警告和建议：

- 请注意堆叠材料（尤其是纸张等有机材料）可能导致火焰扩散或增加材料着火的风险。
- 切勿在无人值守的情况下使用设备。如果对设备进行了错误的设置使机器开始工作并长时间无人值守，或者设备在工作中出现机械或电气故障，则存在发生火灾的风险。
- 定期清洁设备。过多的堆积切割和雕刻产生的残留物和碎屑会增大产生火灾的风险。应定期取下托盘进行清洁，保证机身内部没有残留物和碎屑。
- 保持设备周围区域清洁，没有杂乱摆放的易燃材料、爆炸物或挥发性溶剂，如丙酮、酒精或汽油等。
- 准备好灭火器备用。定期维护和检查灭火器。

**4. 电气安全**

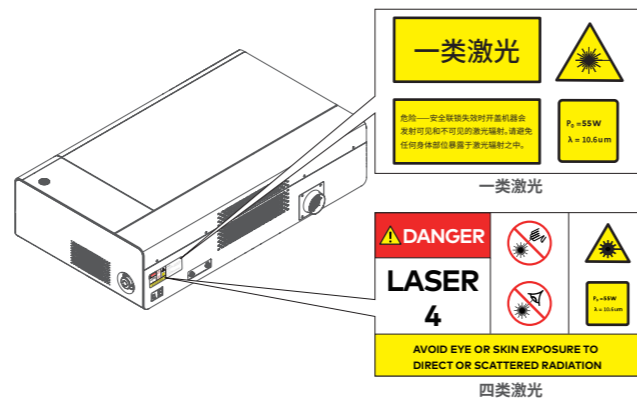
设备的激光管附带硅胶外壳，可有效屏蔽内部电源线，如果发现盖板松动，暴露出电源线，应停止使用设备，联系客服人员。

请仔细阅读以下警告和建议，并严格遵守：

- 设备已连接电源时，请勿打开机身的任何检修面板，以免误触到电源引发不必要的危险。
- 设备已连接电源时，请勿用手或其他工具触碰电子相关区域。
- 设备的电源由机身后部的开关控制。开启电源，请按下 (-) 侧。关闭电源，请按下 “o” 侧。

5. 警示和指示标志

xTool P2 的警告和指示标志都粘贴在操作前或操作中可能造成危险的地方。若标志损坏或丢失，请立即更换，可使用以下模板复制和打印你所需的标志。

**List of items | Liste der Teile | Lista de artículos | Liste des éléments | Elenco degli articoli | Lijst van onderdelen | Lista de itens | Список деталей | 内容物一覽 | 항목 목록 | 物品清單 | 物料清單**

xTool P2



Funnel | Trichter | Embudo | Entonnoir | Imbutto | Trechter | Funil | Трубка | 漏斗 | 깔때기 | 漏斗 | 漏斗



Screwdriver | Schraubenzieher | Destornillador | Tournevis | Cacciavite | Schroevendraaier | Chave de fenda | Отвертка | 드라이버 | 드라이버 | 螺丝起子 | 螺丝刀



Power cable | Netzkabel | Cable de alimentación | Cordon d'alimentation | Cavo di alimentazione | Stroomkabel | Cabo de alimentação | Кабель питания | 電源コード | 전원케이블 | 電源線 | 电源线



USB cable (Type-C) | USB-Kabel (Typ C) | Cable USB (tipo C) | Câble USB | Cavo USB (type-C) | USB-kabel (type-C) | Cabo USB (tipo C) | USB-кабель (тип C) | USB케이블 (type-C) | USB 케이블 (Type-C) | USB 連接線 (type-C) | USB 數據線 (type-C)



Antifreeze | Frostschutzmittel | Anticongelante | Antigel | Antigelo | Antivries | Anticongelamento | Антифриз | 不凍液 | 부동액 | 防凍液 | 防凍液



Basswood 3mm | Lindenholz 3mm | Madera de tilo 3mm | Tilleul 3mm | Tiglio 3mm | Lindehout 3mm | Tilia 3mm | липа 3mm | 바스우드 3mm | 베이스우드 3mm | 椴木板 3mm | 椴木板 3mm



Transparent acrylic | Transparentes Acrylglas | Acrílico transparente | Acrylique transparente | Acrílico trasparente | Transparent acryl | Acrílico transparente | Прозрачный акрил | 透明亚克力 | 투명 아크릴 | 透明壓克力 | 透明亚克力



Corrugated paper 3.5 mm | Wellpappe 3.5 mm | Papel corrugado 3.5 mm | Carton ondulé 3.5 mm | Carta ondulata 3.5 mm | Gegoldf papier 3.5 mm | Papel corrugado 3.5 mm | Гофрированная бумага 3.5 mm | 段ボール紙 3.5 mm | 골판지 3.5 mm | 瓦楞紙 3.5 mm | 瓦楞紙 3.5 mm



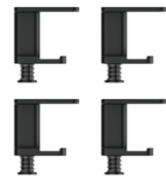
Hex key | Inbusschlüssel | Llave hexagonal | Clé hexagonale |
Chiave esagonale da | Inbussleutel | Chave hexagonal |
Шестигранный ключ | 六角棒スパナ | 육각 키 | 内六角扳手 | L型扳手



Quick Start Guide | Kurzanleitung | Guía de inicio rápido | Guide de
démarrage rapide | Guida rapida | Korte handleiding | Manual de
referência rápida | Краткое руководство по началу работы | クイ
ックガイド | 빠른 시작 가이드 | 快速使用指南 | 快速使用指南



Screw M3*6 (spare parts) | Schraube M3*6 (Ersatzteile) | Tornillo
M3*6 (repuesto) | Vis M3*6 (pièces détachées) | Vite M3*6 (parte di
ricambio) | Schroef M3*6 (reserveonderdelen) | Parafuso M3*6
(peças sobresselentes) | M3ネジ×6 (予備部品) | 나사 M3*6 (예비
부품) | 螺絲 M3*6 (備用零件) | 螺絲 M3*6 (備用件)



Material clamp | Materialklemme | Abrazadera para el material |
Pince à matériau | Morsetto di fissaggio del materiale |
Materialaalklemmen | Grampo de material | 素材クランプ | 소재 클램프 |
材料固定夾 | 材料固定夾



Smoke exhaust pipe components | Paket Rauchabzugsrohr |
Componentes del tubo de escape de humo | Kit d'évacuation de
fumée | Componenti tubo di scarico dei fumi | Pakket rookafvoer |
Componentes do tubo de escape de fumo | Компоненты
дымоотводящей трубы | 排煙管バック | 연기 배기관 팩 | 排煙管組件 | 排煙
管組件

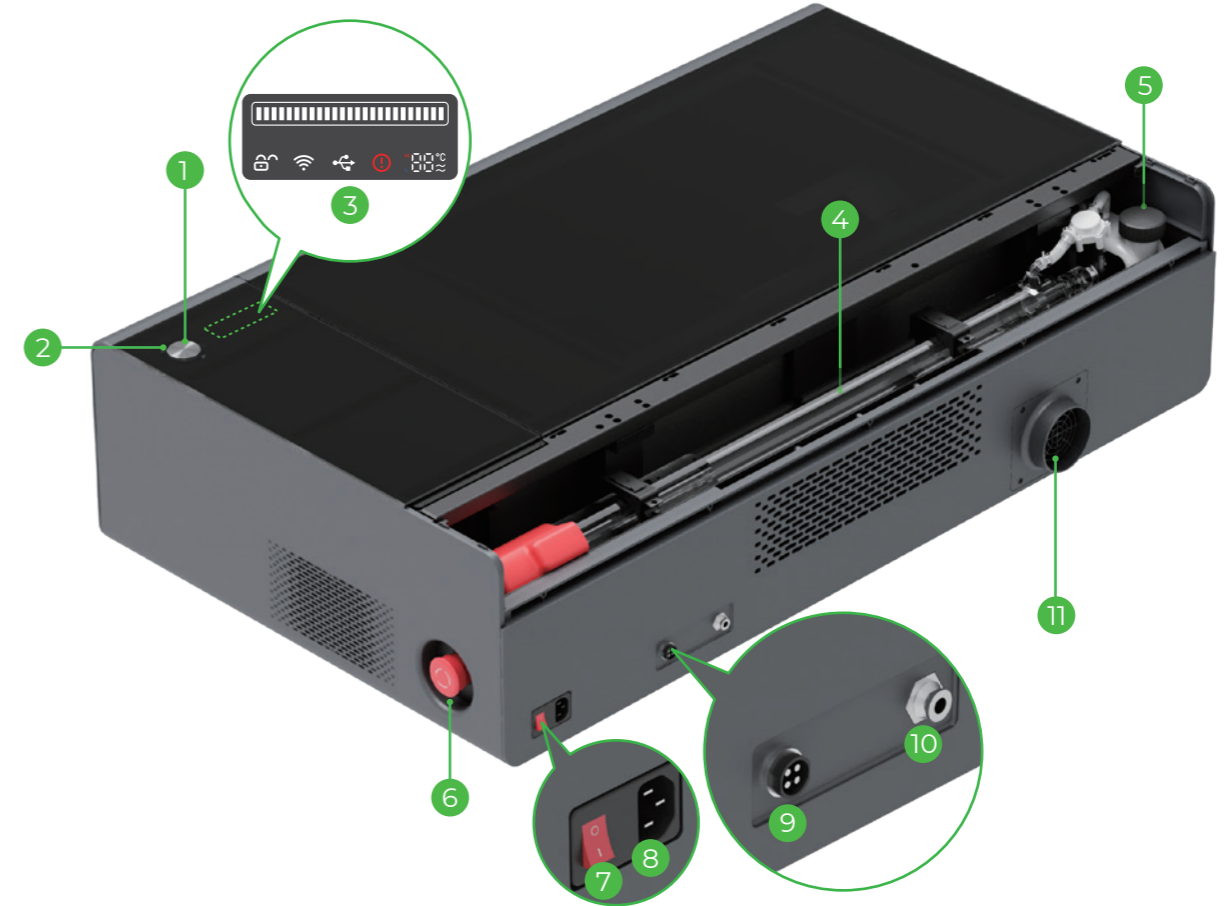


Instructions | Anweisungen | Instrucciones | Instructions |
Istruzioni | Instructies | Instruções | Инструкция | 使用説明 | 지침 |
使用説明 | 使用说明



Screw M3*22 (spare part) | Schraube M3*22 (Ersatzteil) | Tornillo
M3*22 (repuesto) | Vis M3*22 (pièce détachées) | Vite M3*22 (parte di
ricambio) | Schroef M3*22 (reserveonderdeel) | Parafuso M3*22
(peça sobresselentes) | M3ネジ×22 (予備部品) | 나사 M3*22(예비 부품)
| 螺絲 M3*22 (備用零件) | 螺絲 M3*22 (備用件)

Meet your xTool P2 | Lernen Sie Ihr xTool P2 kennen | Conozca a su xTool P2 | Découvrez votre xTool P2 | Scopri il tuo xTool P2 | Maak kennis met uw xTool P2 | Conheça a sua xTool P2 | Знакомство xTool P2 | xTool P2の紹介 | xTool P2을 만나보세요 | 認識xTool P2 | 认识 xTool P2



- | | | |
|--|--|--|
| <p>1 Button Taste Botón Bouton Pulsante Knop Botão Кнопка 開始ボタン 작동버튼 按鈕 按鈕</p> | <p>2 Annular indicator Ringförmige Anzeige Indicador anular Indicateur annulaire Indicatore anulare Ringvormige indicator Indicador anular Кольцевой индикатор 인징게ータ 활동표시등 環形指示燈 指示灯环</p> | <p>3 State display screen Anzeigebildschirm Pantalla de visualización del estado Écran d'affichage de l'état Schermo di visualizzazione dello stato Status weergavescherm Ecrã de exibição de estado Экран отображения состояния 스테이 디스플레이스크린 상태 표시 화면 狀態顯示螢幕 状态显示屏</p> |
| <p>4 Laser tube Laserröhre Tubo láser Tube laser Tubo laser Laserbuis Tubo do Laser Лазерная трубка 레이저관 激光管</p> | <p>5 Water tank Wassertank Depósito de agua Réservoir d'eau Serbatoio dell'acqua Watertank Depósito de água Резервуар для воды 水槽 물탱크 水箱 水箱</p> | <p>6 Emergency stop switch Not-Aus-Taster Botón de parada de emergencia Bouton d'arrêt d'urgence Pulsante di arresto di emergenza Knop voor noodstop Botão de paragem de emergência Кнопка аварийного отключения 非常停止ボタン 비상 정지 버튼 緊急停止開關 急停开关</p> |
| <p>7 Power switch Ein-/Aus-Schalter Interruptor de encendido Interrupteur d'alimentation Interruttore di alimentazione Aan/uit-schakelaar Interruptor de alimentação Кнопка питания 電源スイッチ 전원 스위치 電源開關 電源开关</p> | <p>8 Power port Stromanschluss Puerto de alimentación Port d'alimentation Porta di alimentazione Stroompoot Porta de alimentação Интерфейс электропитания 電源ポート 전원 포트 電源接口 电源接口</p> | <p>9 Fire safety set port Anschluss für Brandschutzsystem Puerto para el juego de seguridad contra incendios Port pour le dispositif de sécurité incendie Porta per il set di protezione antincendio Poort voor brandbeveiligingsset Porta para kit de segurança contra incêndio Порт для противопожарного комплекта 火災セーフティ-세트포트 화재 안전 세트 전원 포트 火焰安全裝置連接埠 火焰安全裝置接口</p> |



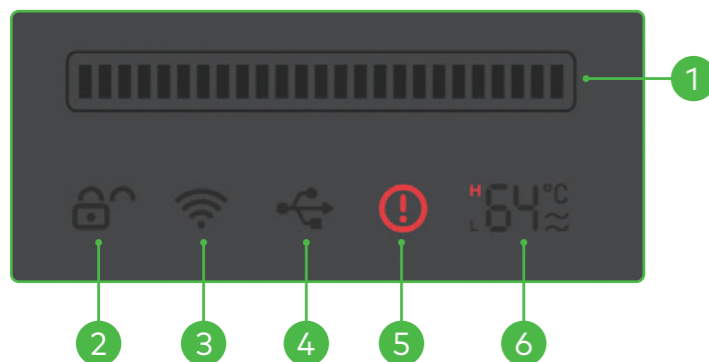
- 10 Tube fitting | Schlauchanschluss | Empalme para tubo | Raccord de tuyaux | Attacco tubo | Slangaansluiting | Conexão para tubo | Трубный штуцер | チューブフィッティング | 튜브 연결부 | 氣管連接埠 | 氣管接口
- 11 Smoke outlet | Rauchaustritt | Salida de humo | Sortie de fumée | Uscita fumi | Rookuitlaat | Saída de Fumo | Дымовой выход | 排煙口 | 연통 | 排煙口 | 排煙口
- 12 Distant-view camera | Weitsichtkamera | Cámara de visión lejana | Caméra pour vue distante | Telecamera per vista in lontananza | Afstandscamera | Câmara de vista à distância | Камера дальнего обзора | 遠景カメラ | 원거리 카메라 | 遠景攝影機 | 远景摄像头
- 13 Close-view camera | Nahsichtkamera | Cámara de visión cercana | Caméra pour vue rapprochée | Telecamera per vista ravvicinata | Camera voor dichtbijzicht | Câmara de vista de perto | Камера ближнего обзора | 近景カメラ | 근거리 카메라 | 近景攝影機 | 近景摄像头
- 14 Laser module | Lasermodul | Módulo láser | Module laser | Modulo laser | Lasermodule | Módulo laser | Лазерная головка | 레이저 모듈 | 레이저 헤드 | 레이저 모듈 | 雷射模組 | 激光器
- 15 Extension port | Erweiterungsanschluss | Puerto de extensión | Port d'extension | Porta di estensione | Uitbreidingspoort | Porta de extensão | Порт расширения | 확장 포트 | 확장連接埠 | 扩展配件接口
- 16 Network port | Netzwerkanschluss | Puerto de red | Port réseau | Porta di rete | Netwerkpoot | Porta de rede | Сетевой порт | 네트워크 포트 | 網路線連接埠 | 网线接口
- 17 USB port (Type-C) | USB-Anschluss (Typ-C) | Puerto USB (Tipo-C) | Port USB (Type-C) | Porta USB (Tipo-C) | USB-poort (Type-C) | Porta USB (Tipo C) | USB интерфейс (Type-C) | USB 포트 (Type-C) | USB 連接口 (Type-C) | USB 接口 (Type-C)
- 18 Slat | Lamelle | Barra | Lamelles | Lamella | Latjes | Lâmina | Перекладина | 슬랫 | 슬랫 | 刀條 | 刀条
- 19 Baseplate | Grundplatte | Placa de la base | Plaque de base | Piastra di base | Basisplaat | Placa de base | Опорная плита | 底面プレート | 받침판 | 底板 | 底板

Understand the indicator and screen | Verständnis von Kontrollleuchte und Bildschirm | Comprensión del indicador y la pantalla | Comprendre l'indicateur et l'écran | Informazioni sull'indicatore e sullo schermo | Inzicht in de indicator en het scherm | Compreenda o indicador e o ecrã | Ознакомление с индикатором и экраном | インジケータリングとステータス表示の理解 | 화면 표시 등 및 화면 속지 | 瞭解指示燈環和狀態顯示螢幕 | 了解指示灯环和状态显示屏

- EN 27
- DE 28
- ES 29
- FR 30
- IT 31
- NL 32
- PT 33
- RU 34
- JP 35
- KO 36
- TC 37
- ZH 38

Annular indicator	Screen	Device
Blinking in white	/	Starting
Solid white	Displays the temperature and lid locked/unlocked state	Standby, not connected
Solid white	Displays the icon of the connection mode	Standby, connected
Breathing green	/	Sleeping
Blinking blue and then solid blue	/	Ready to work
Solid blue	Progress bar blinks and moves	Performing a task
Solid blue	Progress bar stops moving	Task paused
Solid green	/	Task completed
Solid white	/	Task canceled
Solid purple	/	Firmware updating
Solid red	Fault indicator lit up	Exceptions occur
/	H or L lit up	Liquid temperature alarm H: Temperature too high L: Temperature too low
Breathing blue	/	Calibrating or image recognizing
Solid red	/	Calibration or recognition failed. You can open and then close the lid or use XCS to bring the device back to the standby state.
Solid yellow	/	Waiting for AP network setting. You can hold down the button on xTool P2 for 5 seconds to start AP network setting. If no network is set within 2 minutes, the device goes back the standby state. Name of the AP hotspot: XTOOL-P2-Last 6 digits of MAC address

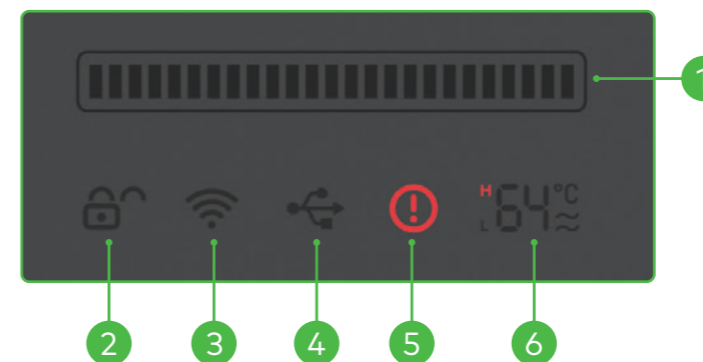
Note: "/" indicates no state change.



1. Progress bar
2. Lid locked / unlocked
Do not open the lid forcibly when it is locked. You can press the button on xTool P2 to unlock it before opening it.
3. Connected through Wi-Fi
4. Connected by using the USB cable
5. Exceptions occur
6. Liquid temperature
H: Temperature too high
L: Temperature too low

Ringförmige Anzeige	Bildschirm	Gerät
Blinkt weiß	/	Startet
Dauerhaft weiß	Zeigt die Temperatur und den Zustand des verriegelten/entriegelten Deckels an	Standby, nicht verbunden
Dauerhaft weiß	Zeigt das Symbol für den Verbindungsmodus an	Standby, verbunden
Blinkt langsam grün	/	Ruhemodus
Blinkt blau und leuchtet dann dauerhaft blau	/	Bereit zum Arbeiten
Dauerhaft blau	Fortschrittsbalken blinkt und bewegt sich	Führt eine Aufgabe aus
Dauerhaft blau	Fortschrittsbalken bewegt sich nicht mehr	Aufgabe unterbrochen
Ständig grün	/	Auftrag fertiggestellt
Dauerhaft weiß	/	Auftrag storniert
Ständig violett	/	Firmware-Aktualisierung
Dauerhaft rot	Störungskontrollleuchte leuchtet auf	Ausnahmen treten auf
/	H oder L leuchtet auf	Flüssigkeitstemperatur-Alarm H: Temperatur zu hoch L: Temperatur zu niedrig
Blinkt langsam blau	/	Kalibrierung oder Bilderkennung
Dauerhaft rot	/	Kalibrierung oder Erkennung fehlgeschlagen. Sie können den Deckel öffnen und wieder schließen oder XCS verwenden, um das Gerät wieder in den Bereitschaftszustand zu bringen.
Dauerhaft gelb	/	Wartet auf die Netzwerkeinstellung des Access Points. Sie können die Taste am xTool P2 5 Sekunden lang gedrückt halten, um die Einstellung des AP-Netzwerks zu starten. Wenn innerhalb von 2 Minuten kein Netzwerk eingestellt wird, kehrt das Gerät in den Bereitschaftszustand zurück. Name des AP-Hotspots: XTOOL-P2-Letzte 6 Ziffern der MAC-Adresse

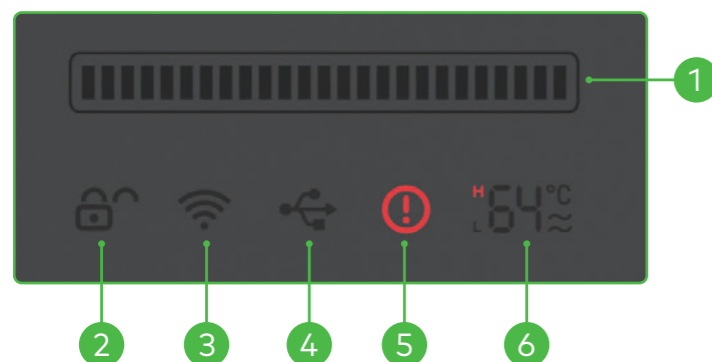
Hinweis: "/" zeigt an, dass sich der Status nicht ändert.



1. Fortschrittsbalken
2. Deckel verriegelt / entriegelt
Öffnen Sie den Deckel nicht gewaltsam, wenn er verriegelt ist. Sie können die Taste am xTool P2 drücken, um ihn zu entriegeln, bevor Sie ihn öffnen.
3. Verbunden über WLAN
4. Verbunden über das USB-Kabel
5. Ausnahmen treten auf
6. Flüssigkeitstemperatur
H: Temperatur zu hoch
L: Temperatur zu niedrig

Indicador anular	Pantalla	Dispositivo
Blanco intermitente	/	Inicio
Blanco constante	Muestra la temperatura y el estado de la tapa asegurada / no asegurada	En espera, no conectado
Blanco constante	Muestra el icono del modo de conexión	En espera, conectado
Verde latente	/	En reposo
Azul intermitente y después azul constante	/	Listo para trabajar
Azul constante	Barra de progreso intermitente y en movimiento	Llevando a cabo una tarea
Azul constante	La barra de progreso deja de moverse	Tarea en pausa
Verde constante	/	La tarea se ha completado
Blanco constante	/	Tarea cancelada
Morado constante	/	Actualización del firmware
Rojo constante	Indicador de error iluminado	Se producen excepciones
/	H o L iluminados	Alarma de temperatura del líquido H: Temperatura demasiado elevada L: Temperatura demasiado baja
Azul latente	/	Calibración o reconocimiento de imagen
Rojo constante	/	Error de calibración o reconocimiento. Puede abrir y después cerrar la tapa o usar XCS para devolver al dispositivo al estado de espera.
Amarillo constante	/	Esperar la configuración de la red de la AP. Puede mantener pulsado el botón en xTool P2 durante 5 segundos para iniciar la configuración de la red AP. Si no se configura una red en 2 minutos, el dispositivo regresa al estado de espera. Nombre del punto de conexión AP: XTOOL-P2-Últimos 6 dígitos de la dirección MAC

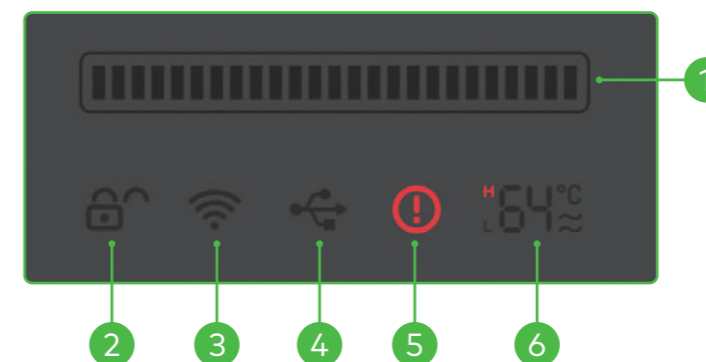
Nota: "/" indica que no hay cambios de estado.



1. Barra de progreso
2. Tapa bloqueada / desbloqueada
No abra la tapa forzándola cuando esté cerrada. Puede pulsar el botón en xTool P2 para desbloquearla antes de abrirla.
3. Conectado a través de Wi-Fi
4. Conectado usando el cable USB
5. Se producen excepciones
6. Temperatura del líquido
H: Temperatura demasiado elevada
L: Temperatura demasiado baja

Indicador anular	Écran	Dispositif
Blanc clignotant	/	Démarrage
Blanc solide	Affiche la température et l'état de verrouillage/déverrouillage du couvercle.	En veille, non connecté
Blanc solide	Affiche l'icône du mode de connexion	En veille, connecté
Respiration verte	/	Dormir
Bleu clignotant puis bleu fixe	/	Prêt à travailler
Bleu solide	La barre de progression clignote et bouge	Exécution d'une tâche
Bleu solide	La barre de progression ne bouge plus	Tâche en pause
Vert solide	/	Tâche terminée
Blanc solide	/	Tâche annulée
Violette solide	/	Mise à jour du micrologiciel
Rouge solide	Le témoin d'erreur est allumé	Des exceptions se produisent
/	H ou L allumé	Alarme de température du liquide H: Température trop élevée L: Température trop basse
Respiration bleue	/	Calibrage ou reconnaissance d'image
Rouge solide	/	Le calibrage ou la reconnaissance a échoué. Vous pouvez ouvrir puis fermer le couvercle ou utiliser XCS pour ramener l'appareil à l'état de veille.
Jaune solide	/	En attente du réglage du réseau AP. Vous pouvez maintenir le bouton de xTool P2 enfoncé pendant 5 secondes pour lancer la configuration du réseau AP. Si aucun réseau n'est défini dans les 2 minutes, l'appareil retourne à l'état de veille. Nom de l'AP hotspot : XTOOL-P2-Les 6 derniers chiffres de l'adresse MAC

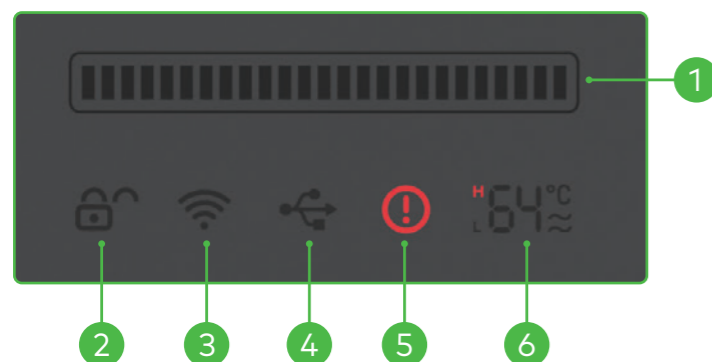
Remarque : « / » indique qu'il n'y a pas de changement de statut.



1. Barra de progression
2. Couvercle verrouillé / déverrouillé
N'ouvrez pas de force le couvercle lorsqu'il est verrouillé. Vous pouvez appuyer sur le bouton du xTool P2 pour le déverrouiller avant de l'ouvrir.
3. Connecté par Wi-Fi
4. Connecté à l'aide du câble USB
5. Des exceptions se produisent
6. Température du liquide
H: Température trop élevée
L: Température trop basse

Indicatore anulare	Schermo	Dispositivo
Bianco lampeggiante	/	Avvio
Bianco fisso	Visualizza la temperatura e lo stato di blocco/sblocco del coperchio	Standby, non collegato
Bianco fisso	Mostra l'icona della modalità di connessione	Standby, collegato
Verde lampeggiante	/	Sospensione
Blu lampeggiante e successivamente blu fisso	/	Pronto al funzionamento
Blu fisso	La barra di avanzamento lampeggia e si muove	Esecuzione di un'attività
Blu fisso	La barra di avanzamento smette di muoversi	Attività in pausa
Verde fisso	/	Lavoro completato
Bianco fisso	/	Attività annullata
Viola fisso	/	Aggiornamento del firmware
Rosso fisso	Indicatore di anomalia acceso	Si verificano eccezioni
/	H o L accesi	Allarme temperatura liquido H: Temperatura troppo alta L: Temperatura troppo bassa
Blu lampeggiante	/	Calibrazione o riconoscimento dell'immagine
Rosso fisso	/	La calibrazione o il riconoscimento non sono riusciti. È possibile aprire e chiudere il coperchio o utilizzare XCS per riportare il dispositivo allo stato di standby.
Giallo fisso	/	In attesa dell'impostazione della rete AP. Per avviare l'impostazione della rete AP, tenere premuto il pulsante su xTool P2 per 5 secondi. Se non viene impostata alcuna rete entro 2 minuti, il dispositivo torna allo stato di standby. Nome dell'hotspot AP: XTOOL-P2-Ultime 6 cifre dell'indirizzo MAC

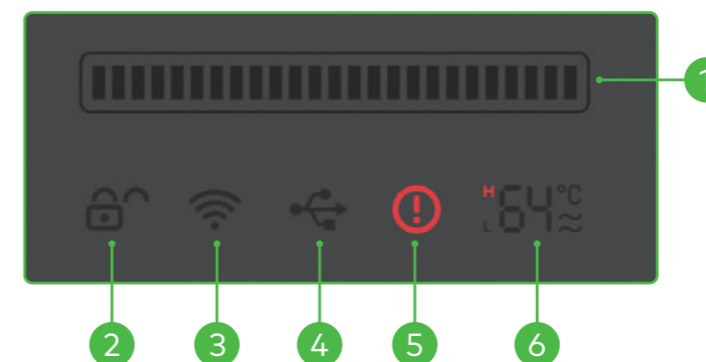
Nota: "/" indica che lo stato non è cambiato.



1. Barra di avanzamento
2. Blocco/sblocco del coperchio
Non aprire il coperchio forzatamente quando è bloccato. Per sbloccarlo, premere il pulsante su xTool P2 e poi aprirlo.
3. Collegato tramite Wi-Fi
4. Collegato tramite cavo USB
5. Si verificano eccezioni
6. Temperatura liquido
H: Temperatura troppo alta
L: Temperatura troppo bassa

Ringvormige indicator	Scherm	Apparaat
Knipperend wit	/	Beginnen
Effen wit	Geeft de temperatuur en de status van vergrendeld/ontgrendeld deksel weer	Stand-by, niet verbonden
Effen wit	Geeft het pictogram van de verbindingmodus weer	Stand-by, verbonden
Groen ademen	/	Slapen
Blauw knipperend en effen blauw	/	Klaar om te werken
Effen blauw	De voortgangsbalk knippert en beweegt	Een taak aan het uitvoeren
Effen blauw	De voortgangsbalk beweegt niet	Taken pauzeren
Effen groen	/	Taak voltooid
Effen wit	/	Geannuleerde taak
Effen paars	/	Firmware wordt bijgewerkt
Effen rood	Foutindicator verlicht	Er zijn uitzonderingen
/	Verlicht H of L	Alarm voor vloeibare temperatuur H: Temperatuur te hoog L: Temperatuur te laag
Blauw ademen	/	Beeldkalibratie of herkenning
Effen rood	/	Kan niet kalibreren of herkennen. U kunt het deksel openen en vervolgens sluiten of XCS gebruiken om het apparaat weer in de stand-bystand te krijgen.
Effen geel	/	Wachten op de configuratie van het AP-netwerk. U kunt de xTool P2-knop 5 seconden ingedrukt houden om de AP- netwerkinstelling te starten. Als er geen netwerk is geconfigureerd binnen in 2 minuten, keert het apparaat terug naar de stand-bymodus. Naam van de AP-hotspot: XTOOL-P2- 6 laatste cijfers van het MAC-adres

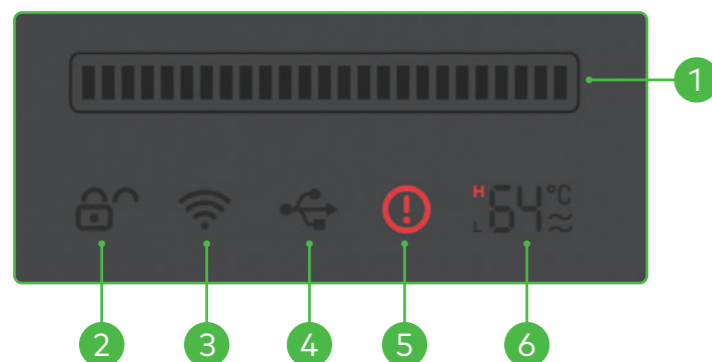
Opmerking: "/" geeft aan dat er geen statuswijziging is.



1. Voortgangsbalk
2. Vergrendeld / ontgrendeld deksel
Dwing het deksel niet om te openen wanneer het is vergrendeld. U kunt op de knop op xTool P2 drukken om deze te ontgrendelen voordat u deze opent.
3. Verbonden via Wi-Fi
4. Verbonden via USB-kabel
5. Er zijn uitzonderingen
6. Vloeistof temperatuur
H: Temperatuur te hoge
L: Temperatuur te laag

Indicador anular	Ecrã	Dispositivo
Branco intermitente	/	Início
Branco contínuo	Apresenta a temperatura e o estado bloqueado/desbloqueado da tampa	Em espera, não conectado
Branco contínuo	Apresenta o ícone do modo de conexão	Em espera, conectado
Verde intermitente	/	Em suspensão
Azul intermitente e depois azul contínuo	/	Pronto para funcionar
Azul contínuo	A barra de progresso pisca e move-se	Realizando uma tarefa
Azul contínuo	A barra de progresso deixa de se mover	Tarefa em pausa
Verde contínuo	/	Tarefa terminada
Branco contínuo	/	Tarefa cancelada
Roxo contínuo	/	Atualização do firmware
Vermelho contínuo	Indicador de erro aceso	Ocorrência de exceções
/	H ou L aceso(s)	Alarme de temperatura do líquido H: Temperatura demasiado elevada L: Temperatura demasiado baixa
Azul intermitente	/	Calibração ou reconhecimento de imagem
Vermelho contínuo	/	A calibração ou o reconhecimento falharam. Pode abrir e depois fechar a tampa ou usar o XCS para voltar a colocar o dispositivo no modo standby.
Amarelo contínuo	/	Aguardando a configuração da rede AP. Pode manter pressionado o botão no xTool P2 durante 5 segundos para iniciar a configuração da rede AP. Se nenhuma rede for definida em 2 minutos, o dispositivo volta ao estado de standby. Nome do ponto de acesso do AP: XTOOL-P2 - últimos 6 dígitos do endereço MAC

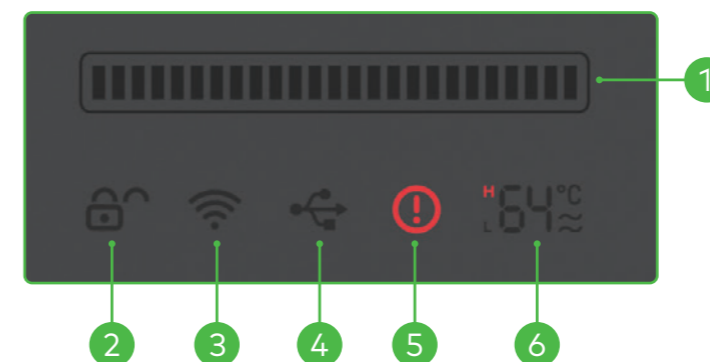
Nota: "/" indica que não existem alterações de estado.



1. Barra de progresso
2. Tampa bloqueada / desbloqueada
Não abra a tampa à força quando esta estiver bloqueada. Pode premir o botão no xTool P2 para a desbloquear antes de a abrir.
3. Conectado através de Wi-Fi
4. Conectado através de cabo USB
5. Ocorrência de exceções
6. Temperatura do líquido
H: Temperatura demasiado elevada
L: Temperatura demasiado baixa

Кольцевой индикатор	Экран	Устройство
Мигает белым	/	Запускается
Горит белым	Отображает температуру и состояние блокировки/разблокировки крышки	Режим ожидания, не подключен
Горит белым	Отображает значок режима подключения	Режим ожидания, подключен
Мерцает зеленым	/	Спящий режим
Мигает синим, затем непрерывно горит синим	/	Готов к работе
Горит синим	Индикатор выполнения мигает и перемещается	Выполнение задания
Горит синим	Индикатор выполнения перестает перемещаться	Задача приостановлена
Горит зеленым	/	Завершение.
Горит белым	/	Задача отменена
Горит фиолетовым	/	Обновление микропрограммы
Горит красным	Горит индикатор неисправности	Произошел сбой
/	Горит H или L	Аварийный сигнал температуры жидкости H: Слишком высокая температура L: Слишком низкая температура
Мерцает синим	/	Калибровка или распознавание изображений
Горит красным	/	Сбой калибровки или распознавания. Вы можете открыть, а затем закрыть крышку или использовать XCS, чтобы вернуть устройство в режим ожидания.
Горит желтым	/	Ожидание настройки сети AP. Удерживайте кнопку на xTool P2 в течение 5 секунд для запуска настройки сети AP. Если сеть не установлена в течение 2 минут, устройство вернется в режим ожидания. Имя точки доступа AP: XTOOL-P2-Последние 6 цифр MAC-адреса

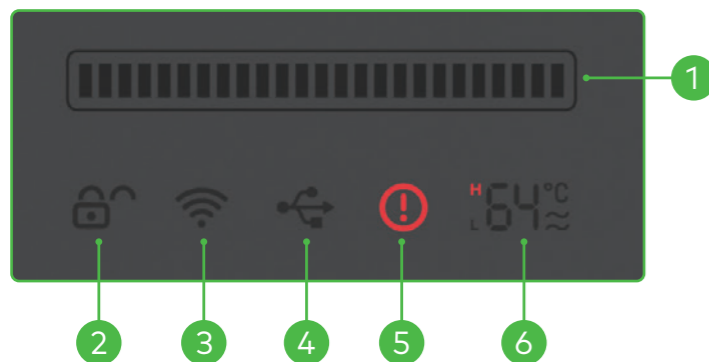
Примечание: «/» указывает на отсутствие изменения состояния.



1. Индикатор выполнения
2. Крышка заблокирована/разблокирована
Не открывайте крышку принудительно, когда она заблокирована. Нажмите кнопку на xTool P2 для разблокировки крышки перед открытием.
3. Подключено через Wi-Fi
4. Подключено с помощью USB-кабеля
5. Произошел сбой
6. Температура жидкости
H: Слишком высокая температура
L: Слишком низкая температура

インジケータ	スクリーン	デバイス
白色点滅	/	スタート
白色常時点灯	温度と蓋のロック状態を表示します。	待機中、未接続
白色常時点灯	接続モードアイコン表示	待機中、接続中
緑色呼吸点滅	/	睡眠中
青色点滅後、常時点灯	/	準備完了
青色常時点灯	プログレスバーが点滅して進行	タスク実行中
青色常時点灯	プログレスバーの進行停止	タスクの一時停止
緑色常時点灯	/	タスク完了
白色常時点灯	/	タスクキャンセル
紫色常時点灯	/	ファームウェア更新中
赤色常時点灯	故障表示ランプ点灯	エラーが発生しています
/	H または L 照射	水温アラーム H: 水温が高すぎる L: 水温が低すぎる
青色呼吸点滅	/	補正もしくは画像認識
赤色常時点灯	/	補正もしくは認識に失敗しました。一度蓋を開けてから閉める、もしくはXCSで待機状態に戻してください。
黄色常時点灯	/	APネットワーク設定待機中 xTool P2のボタンを5秒間長押しして、APネットワークの設定を開始します。2分以内にネットワークが設定されない場合、デバイスは待機状態に戻ります。 APホットスポットの名称は「XTOOL-P2+MAC」の下六桁になります。

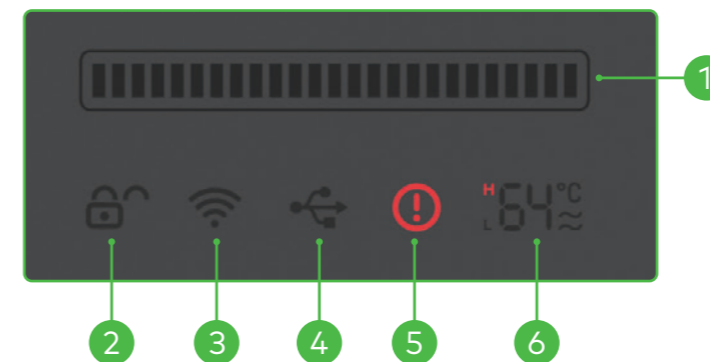
注記:「/」は状態変化なしを示します。



1. プログレスバー
2. 蓋のロック/ロック解除
ロックされているときに無理に蓋を開けないでください。開ける必要がある場合は、まず本機のボタンを押してからロックを解除してください
3. Wi-Fiで接続
4. USBケーブルで接続
5. エラーが発生しています
6. 水温
H: 水温が高すぎる
L: 水温が低すぎる

활동표시등	화면	장치
백색점멸	/	시작
백색표시등	온도 및 뚜껑 잠금/해제 상태를 표시합니다	대기중, 연결되지 않았음
백색표시등	연결 모드 아이콘 표시	대기중, 연결 되어있음
녹색 점멸	/	절전
파란색 점멸 후 상시 점등	/	작업 준비 완료
파란색 상시 켜짐	진행 표시줄이 깜박이고 이동함	작업 수행
파란색 상시 켜짐	진행 표시줄이 이동을 멈춤	작업 일시 중지
녹색 점등	/	작업완료
백색표시등	/	작업취소
순 자색	/	펌웨어 업데이트
적색 불 켜짐	고장 표시기가 점등	이상발생
/	H 또는 L이 켜짐	수온 알람 H: 온도가 너무 높음 L: 온도가 너무 낮음
파란색 점멸	/	이미지 인식또는 교정
적색 불 켜짐	/	교정 또는 인식에 실패했습니다.뚜껑을 열고 닫거나 XCS로 대기상태로 되돌려 주세요.
황색 계속 켜짐	/	AP 네트워크 설정을 기다리는 중입니다. xTool P2 버튼을 5초간 길게 누르면 AP 네트워크 설정을 시작합니다.2분 이내에 네트워크가 설정되지 않을 경우 디바이스는 스탠바이 상태로 돌아갑니다. AP 핫스팟명: XTOOL-P2-MAC 주소의 마지막6자리 숫자

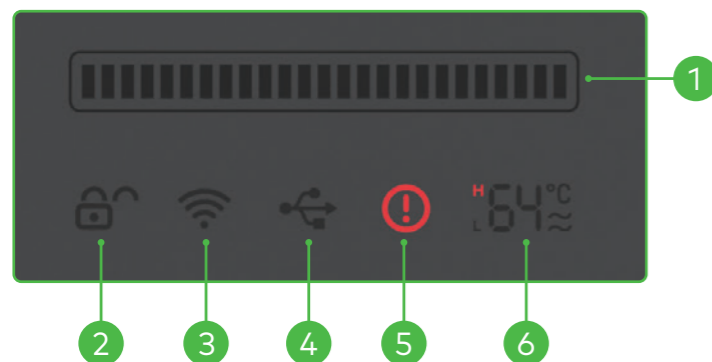
주의사항: "/"는 상태에 변화가 없음을 나타냅니다.



1. 진행 표시줄
2. 뚜껑 잠금 /잠금해제
잠겨 있을 때 무리하게 뚜껑을 열지 마십시오.뚜껑을 열 필요가 있는 경우는, xTool P2 버튼버튼을 누른 후 잠금을 해제해 주세요.
3. 와이파이를 통한 연결
4. USB 케이블로 연결
5. 예외적인 경우가 발생합니다
6. 수온
H: 온도가 너무 높음
L: 온도가 너무 낮음

環形指示燈	顯示螢幕	裝置
白色閃爍	/	開機中
白色常亮	顯示溫度和蓋子鎖定/解鎖狀態	待機中, 未連接
白色常亮	顯示連接方式圖示	待機中, 已連接
綠色呼吸	/	睡眠中
藍色閃爍後常亮	/	準備就緒
藍色常亮	進度條閃爍前進	執行任務
藍色常亮	進度條停止前進	任務暫停
綠色常亮	/	完工狀態
白色常亮	/	任務取消
紫色常亮	/	韌體更新
紅色常亮	故障指示燈亮起	發生異常
/	H 或 L 亮起	水溫警報 H: 水溫偏高 L: 水溫偏低
藍色呼吸	/	校準或識別圖像中
紅色常亮	/	校準或識別失敗, 開關蓋子或透過XCS操作即可回到待機狀態
黃色常亮	/	長按機器上的按鈕 5 秒進入 AP 配網狀態, 連續兩分鐘無連接則回到待機狀態。 AP 熱點名為「XTOOL-P2+MAC 後六位」

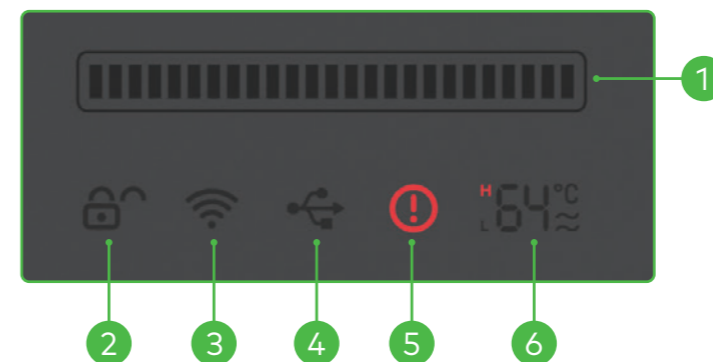
註:「/」表示無狀態變化。



1. 進度條
2. 蓋子鎖定/解鎖
蓋子鎖定時請勿強行打開, 如需打開, 可先按機器上的按鈕解鎖
3. 已透過 Wi-Fi 連接
4. 已透過 USB 線連接
5. 出現故障
6. 水溫
H: 水溫偏高
L: 水溫偏低

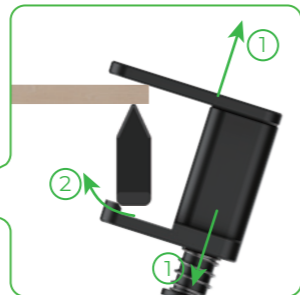
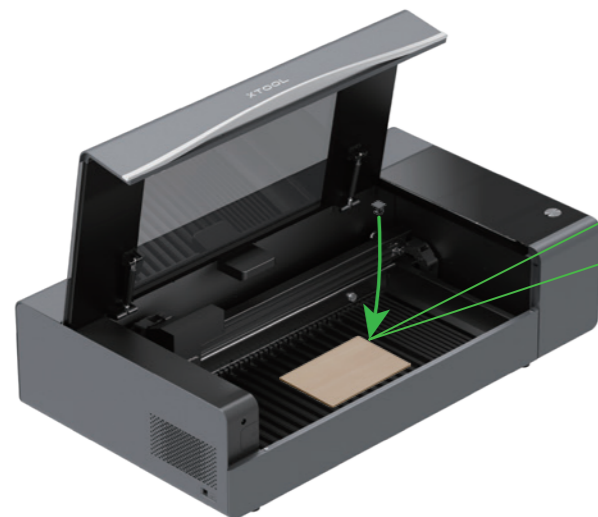
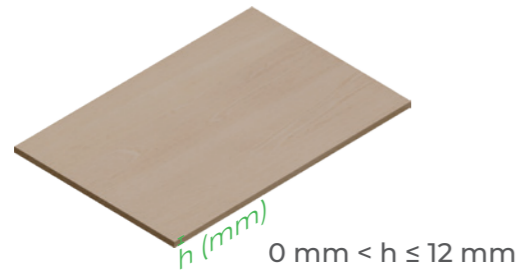
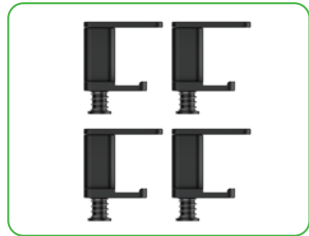
指示燈環	顯示屏	設備
白色閃爍	/	開機中
白色常亮	顯示溫度和蓋子鎖定/解鎖狀態	待機, 未連接
白色常亮	顯示連接方式圖標	待機, 已連接
綠色呼吸	/	睡眠中
藍色閃爍後常亮	/	準備就緒
藍色常亮	進度條閃爍前進	加工中
藍色常亮	進度條停止前進	任務暫停
綠色常亮	/	任務完成
白色常亮	/	任務取消
紫色常亮	/	固件升級中
紅色常亮	故障指示燈亮起	發生異常
/	H 或 L 亮起	水溫警報 H: 水溫偏高 L: 水溫偏低
藍色呼吸	/	校準或識別圖像中
紅色常亮	/	校準或識別失敗, 開關蓋子或透過XCS操作即可回到待機狀態
黃色常亮	/	長按機器上的按鈕 5 秒進入 AP 配網狀態, 連續兩分鐘無連接則回到待機狀態。 AP 熱點名為「XTOOL-P2+MAC 後六位」

註:“/”表示沒有狀態變化。



1. 進度條
2. 蓋子鎖定/解鎖
蓋子鎖定時請勿強行打開, 如需打開, 可先按機器上的按鈕解鎖
3. 已透過 Wi-Fi 連接
4. 已透過 USB 線連接
5. 出現故障
6. 水溫
H: 水溫偏高
L: 水溫偏低

Use the material clamps | Verwenden der Materialklemmen | Uso de las abrazaderas para el material | Utiliser les pinces à matériau | Utilizzo dei morsetti di fissaggio del materiale | De materiaalklemmen gebruiken | Utilizar os grampos de material | Используйте зажимы для материалов | 素材クランプの使い方 | 소재 클램프 사용 | 使用材料固定夾 | 使用材料固定夾



- EN** Fit the other three material clamps in the same way.
- DE** Bringen Sie die anderen drei Materialklemmen auf die gleiche Weise an.
- ES** Ponga las otras tres abrazaderas para el material de la misma forma.
- FR** Placez les trois autres pinces à matériau de la même manière.
- IT** Montare allo stesso modo gli altri tre morsetti di fissaggio del materiale.
- NL** Bevestig de andere drie materiaalklemmen op dezelfde manier.

- PT** Coloque os outros três grampos de material seguindo o mesmo método.
- RU** Таким же образом установите остальные три зажима для материала.
- JP** 同じ方法で、他の3個の素材クランプをに取り付けます。
- KO** 나머지 소재 클램프 3개도 동일한 방식으로 장착합니다.
- TC** 以相同的方法安裝另外三個材料固定夾。
- ZH** 以同样的方法安装另外三个材料固定夹。

Use xTool P2 | xTool P2 verwenden | Utilice xTool P2 | Utiliser xTool P2 | Usare xTool P2 | Gebruik van xTool P2 | Utilizar xTool P2 | Использование xTool P2 | xTool P2 使用 | xTool P2 사용 | 使用 xTool P2 | 使用 xTool P2

EN 1.Download and install xTool Creative Space (XCS)

DE 1.xTool Creative Space (XCS) herunterladen und installieren

ES 1.Descargue e instale xTool Creative Space (XCS)

FR 1.Télécharger et installer xTool Creative Space (XCS)

IT 1.Scaricare e installare xTool Creative Space (XCS)

NL 1.xTool Creative Space (XCS) downloaden en installeren.

PT 1.Carregar e instalar xTool Creative Space (XCS)

RU 1.Скачайте и установите xTool Creative Space (XCS)

JP 1.xTool の公式ソフトウェア XCS (xTool Creative Space) をダウンロードしてインストールします。

KO 1.XCS(xTool Creative Space)를 다운로드, 설치합니다

TC 1.下載並安裝 xTool 官方軟體 XCS (xTool Creative Space)

ZH 1.下載并安装 xTool 官方软件 XCS (xTool Creative Space)



xTool Creative Space



EN 2.Connect xTool P2 to your computer and connect it to XCS

DE 2.xTool P2 an den Computer anschließen und mit XCS verbinden

ES 2.Conecte xTool P2 a su ordenador y conéctelo a XCS

FR 2.Connecter xTool P2 à votre ordinateur et le connecter à XCS

IT 2.Collegare xTool P2 al computer in uso e successivamente a XCS

NL 2.Sluit xTool P2 op uw computer aan en verbind met XCS

PT 2.Conectar a xTool P2 ao seu computador e conectá-lo ao XCS

RU 2.Подключите xTool P2 к своему компьютеру и к XCS

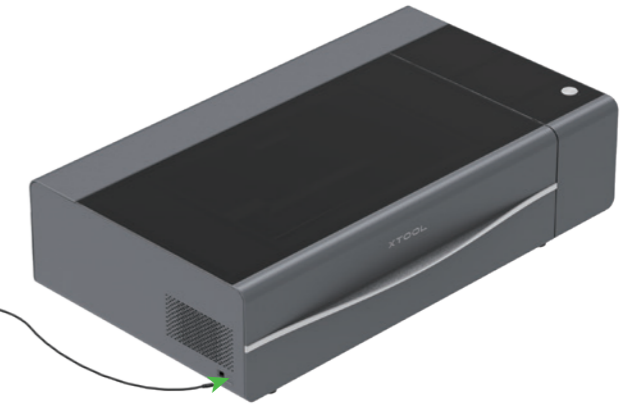
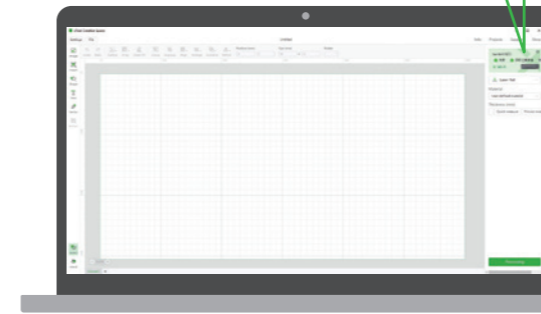
JP 2.xTool P2 をコンピュータに接続してから、公式ソフトウェア XCS (xTool Creative Space) の中でxTool P2と接続します

KO 2.xTool P2를 컴퓨터와 XCS에 연결합니다

TC 2.將 xTool P2 連接到電腦, 然後在 XCS 中與 xTool P2 連線

ZH 2.连接 xTool P2 到电脑, 然后在 XCS 中连接 xTool P2

Connect device | Gerät anschließen | Conecte el dispositivo | Connecter l'appareil | Collegare il dispositivo | Apparaat aansluiten | Conectar dispositivo | Подключить устройство | デバイスを接続 | 장치 연결 | 連接設備 | 连接设备



EN You can start your creation after connecting them. For details about how to use XCS to operate xTool P2, see support.xtool.com.

DE Nachdem alles verbunden ist, können Sie mit der Erstellung beginnen. Einzelheiten zum Betrieb von xTool P2 mithilfe von XCS finden Sie unter support.xtool.com.

ES Puede empezar su creación después de conectarlos. Para obtener más detalles sobre cómo utilizar XCS para usar xTool P2, consulte support.xtool.com.

FR Vous pouvez commencer votre création une fois la connexion établie. Pour plus de détails sur la manière d'utiliser XCS pour xTool P2, consultez support.xtool.com.

IT È possibile iniziare la creazione dopo il collegamento. Per dettagli su come utilizzare XCS per il funzionamento di xTool P2, vedere support.xtool.com.

NL Nadat u een en ander hebt aangesloten, kunt u met uw creatie beginnen. Zie support.xtool.com voor informatie over het bedienen van xTool P2 met XCS.

PT Poderá iniciar a sua criação após conectá-las. Para detalhes de como utilizar XCS para operar xTool P2, ver support.xtool.com.

RU Вы сможете начать работу после того, как подключите их. Подробные сведения об использовании XCS для работы с xTool P2 можно найти на странице support.xtool.com.

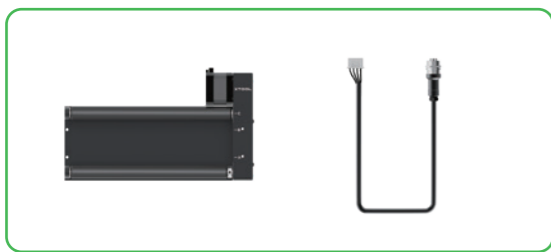
JP 接続できたら、作成を開始できます。XCS 上にxTool P2の詳細な操作については、makeblock.com/cn/docs/xtool-jp を参照してください。

KO 장치 연결 후 생성 작업을 시작할 수 있습니다. XCS로 xTool P2를 작동하는 방법과 관련한 세부 정보는 support.xtool.com에서 확인하실 수 있습니다.

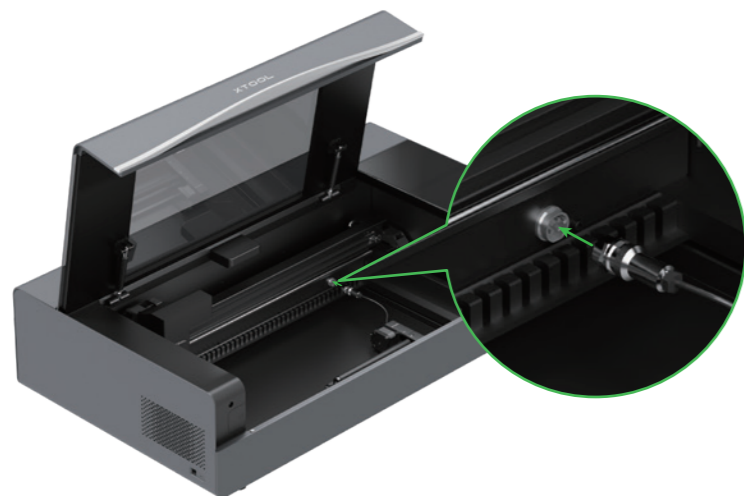
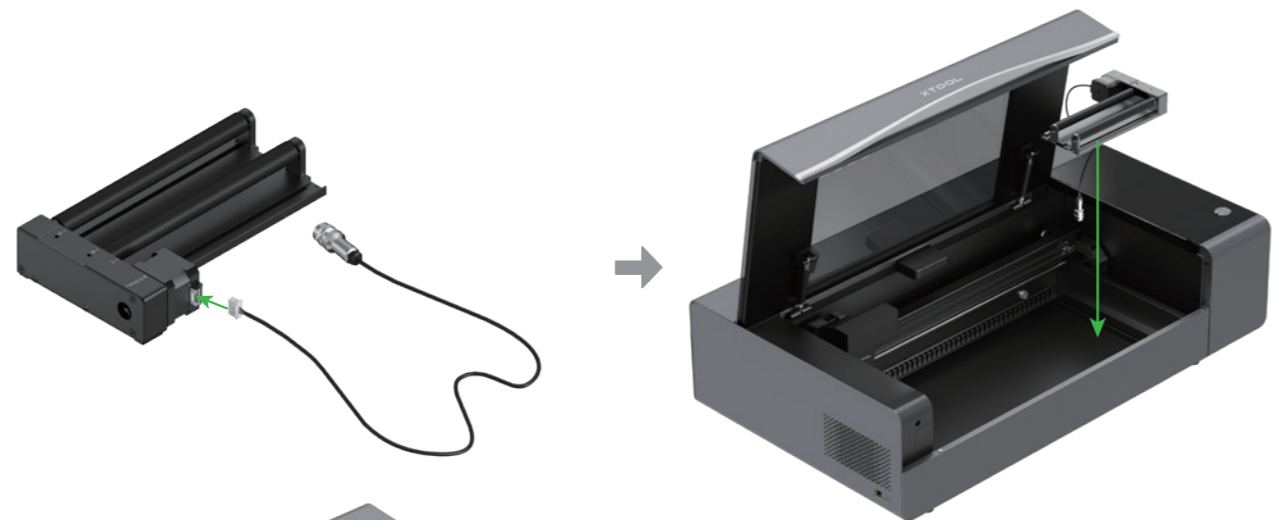
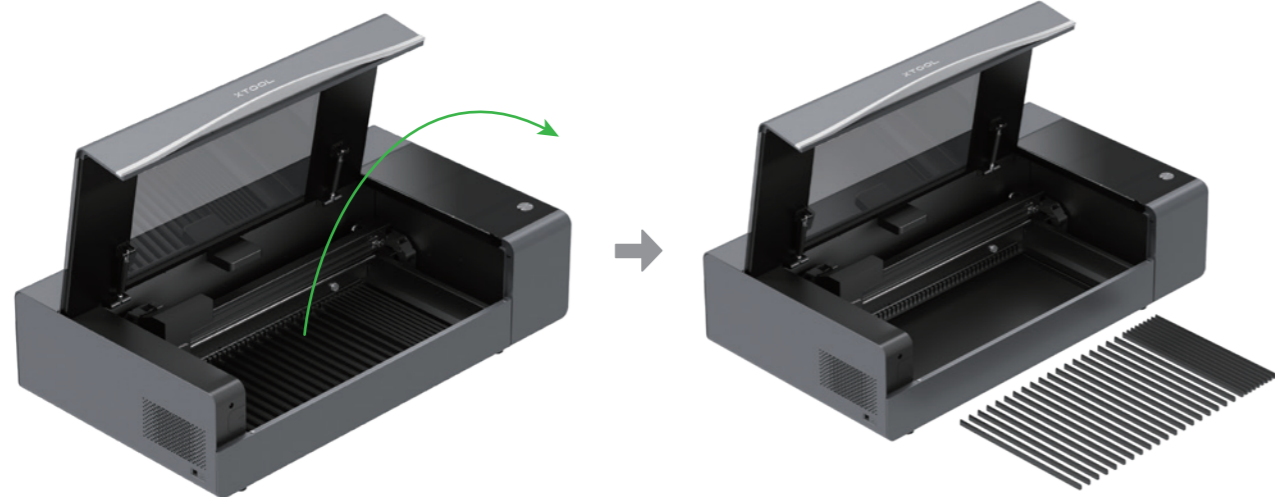
TC 連接成功後即可開始進行創作。如需搭配使用 XCS 與 xTool P2 的詳細操作說明, 請前往 support.xtool.com 查看。

ZH 连接成功后即可开始你的创作。有关 XCS 用于 xTool P2 的详细操作, 可访问 makeblock.com/cn/docs 查看。

Use Rotary Attachment | Verwenden Sie die Rotationsvorrichtung | Uso del Módulo Rotativo | Utilisation de l'accessoire rotatif | Utilizza il tuo Modulo Rotary | Roterende hulpstuk gebruiken | Utilização do Módulo Rotativo | Использование ротационной насадки | 回轉裝置の使用 | 로터리 연결키트 사용법 | 使用旋轉附件 | 使用旋轉附件



No rotary attachment is included in the pack. | Im Paket ist keine Drehvorrichtung enthalten. | El paquete no incluye ningún accesorio giratorio. | Aucune fixation rotative n'est incluse dans le pack. | Nessun accessorio rotante è incluso nella confezione. | Er bevindt zich geen roterend hulpstuk in de verpakking. | Nenhum acessório rotativo está incluído no pacote. | В комплект не входит поворотное приспособление. | ローターアタッチメントは別売りです。 | 로터리 어태치먼트는 별매입니다. | 旋轉附件須另行購買。 | 旋轉附件需另行购买。



Declaration of conformity | Konformitätserklärung | Declaración de conformidad | Déclaration de conformité | Dichiarazione di conformità | Conformiteitsverklaring | Declaração de conformidade

EN

Hereby, Makeblock Co., Ltd., declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive RED 2014/53/EU and the RoHS directive 2011/65/EU & (EU) 2015/863.

DE

Hiermit erklärt Makeblock Co., Ltd., dass dieses Produkt die grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie RED 2014/53/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU & (EU) 2015/863 einhält.

ES

Makeblock Co. Ltd. declara por la presente que este producto cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la directiva RED 2014/53/UE y la directiva RoHS 2011/65/UE & (EU) 2015/863.

FR

Makeblock Co., Ltd. déclare par la présente que ce produit est conforme aux principales exigences et autres dispositions pertinentes de la directive Directive RED 2014/53/UE et de la directive RoHS 2011/65/UE & (EU) 2015/863.

FCC statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to

IT

la Makeblock Co., Ltd., con la presente dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti alla direttiva RED 2014/53/UE e della direttiva RoHS 2011/65/UE & (EU) 2015/863.

NL

Hierbij verklaart Makeblock Co., Ltd., dat dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn RED 2014/53/UE en de RoHS-richtlijn 2011/65/UE & (EU) 2015/863.

PT

Pelo presente, a Makeblock Co., Ltd., declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva RED 2014/53/UE e da Diretiva RoHS 2011/65/UE & (EU) 2015/863.

correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC radiation exposure statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

有毒有害物质或元素

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 Cr(VI)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
PCB	○	○	○	○	○	○
线材	○	○	○	○	○	○
焊锡	○	○	○	○	○	○
金属件	×	○	○	○	○	○
电子元器件	○	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
 ×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。
 备注：以上“×”的部件中，部分含有有害物质超标是由于目前行业水平有限，暂时无法实现替代或减量化。



本标识内数字表示自产品组装出厂之日起，产品在正常使用状态下的环保使用期限为10年。

After-sales services | Kundendienst | Servicio de posventa | Services après-vente | Servizi post-vendita | Dienst na verkoop | Serviços de pós-venda | Serviços de pós-venda | Послепродажное обслуживание | アフターサービス | 애프터 서비스 | 售後服務 | 售后服务

EN

· For technical support, contact us at support@xtool.com.
 · For more information about after-sales services, visit support.xtool.com.

DE

· Für technische Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte unter support@xtool.com.
 · Weitere Informationen über Kundendienstleistungen finden Sie unter support.xtool.com.

ES

· Para soporte técnico, contáctese con nosotros a través de support@xtool.com.
 · Para más información acerca de los servicios posventa, visite support.xtool.com.

FR

· Pour obtenir une assistance technique, contactez-nous à l'adresse support@xtool.com.
 · Pour plus d'informations sur les services après-vente, visitez support.xtool.com.

IT

· Per assistenza tecnica, contattateci per email: support@xtool.com.
 · Per ulteriori informazioni sui servizi post-vendita, visitare support.xtool.com.

NL

· Voor technische ondersteuning kunt u contact met ons opnemen via support@xtool.com.
 · Voor meer informatie over de dienst na verkoop, bezoek support.xtool.com.

PT

· Para apoio técnico, entre em contacto conosco através do e-mail support@xtool.com.
 · Para mais informações sobre o serviço de pós-venda, visite support.xtool.com.

RU

· Для получения технической поддержки свяжитесь с нами по адресу support@xtool.com.
 · Для получения дополнительной информации о послепродажном обслуживании посетите сайт support.xtool.com.

JP

· テクニカルサポートについては、support@xtool.comまでお問い合わせください。
 · アフターサービスの詳細については、jp@xtool.comにアクセスしてください。

KO

· 기술 지원이 필요한 경우 support@xtool.com 으로 문의하십시오.
 · 애프터 서비스에 대한 자세한 내용은 support.xtool.com을 방문하십시오.

TC

· 若需要技術協助，請透過 support@xtool.com 聯絡我們。
 · 如需有關售後服務的其他資訊，請造訪 support.xtool.com。

ZH

更多产品信息，可访问 makeblock.com/cn/docs。
 如需技术支持，可通过以下方式联系我们：
 · QQ 技术支持：800182013
 · 技术支持热线：400-893-0004
 · 微信公众号：童心制物售后

